

**Directory  
of the Commission  
of the European  
Communities**

---

MAY 1983

Directory  
of the Commission  
of the European  
Communities

---

**MAY 1983**

This publication also appears in the following languages:

DA ISBN 92-825-3634-3  
DE ISBN 92-825-3635-1  
GR ISBN 92-825-3636-X  
FR ISBN 92-825-3638-6  
IT ISBN 92-825-3639-4  
NL ISBN 92-825-3640-8

Cataloguing data can be found at the end of this publication

The information in this Directory was correct at the time of going to press but is liable to change

Luxembourg: Office for Official Publications of the European Communities, 1983

ISBN 92-825-3637-8

Catalogue number: CB-37-83-312-EN-C

*Printed in Luxembourg*

Reproduction authorized, in whole or in part, provided the source is acknowledged

# Contents

The Commission	5
Special responsibilities of the Members of the Commission	7
Secretariat-General of the Commission	9
Legal Service	11
Joint Interpreting and Conference Service	13
Statistical Office	15
Customs Union Service	19
<i>Directorates-General</i>	
DG I – External Relations	21
DG II – Economic and Financial Affairs	25
DG III – Internal Market and Industrial Affairs	27
DG IV – Competition	31
DG V – Employment, Social Affairs and Education	33
DG VI – Agriculture	35
DG VII – Transport	39
DG VIII – Development	41
DG IX – Personnel and Administration	45
DG X – Information	49
– Spokesman’s Group	51
DG XI – Environment, Consumer Protection and Nuclear Safety	53
DG XII – Science, Research and Development	55
– Joint Research Centre	59
DG XIII – Information Market and Innovation	63
DG XIV – Fisheries	65
DG XV – Financial Institutions and Taxation	67
DG XVI – Regional Policy	69
DG XVII – Energy	71
	3

DG XVIII – Credit and Investments	73
DG XIX – Budgets	75
DG XX – Financial Control	77
Euratom Supply Agency	79
Security Office	81
Office for Official Publications of the European Communities	83
Annexes	85
Index of names	103

# The Commission

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11  
Telex 21877 COMEU B

---

## President

Chef de cabinet  
Deputy Chef de cabinet  
Adviser  
Adviser

## Gaston THORN

Jean DURIEUX  
Alexander SCHAUB  
Marc-André FEFFER  
Graham MEADOWS

## Vice-President

Chef de cabinet  
Deputy Chef de cabinet

## François-Xavier ORTOLI

Pierre de BOISSIEU  
Yves-Thibault de SILGUY

## Vice-President

Chef de cabinet  
Deputy Chef de cabinet

## Wilhelm HAFERKAMP

Eberhard RHEIN  
Jürgen MENSCHING

## Vice-President

Chef de cabinet  
Deputy Chef de cabinet

## Lorenzo NATALI

Paolo PENSA  
Ranieri DI CARPEGNA

## Vice-President

Chef de cabinet  
Chef de cabinet with special responsibility  
for industrial affairs

## Étienne DAVIGNON

Hugo PAEMEN  
Pierre DEFRAIGNE

## Vice-President

Chef de cabinet  
Deputy Chef de cabinet

## Christopher TUGENDHAT

Paul LEVER  
Alan WILKINSON

## Member of the Commission

Chef de cabinet  
Deputy Chef de cabinet

## Antonio GIOLITTI

Riccardo PERISSICH  
Giuseppe ZANNI

## Member of the Commission

Chef de cabinet  
Deputy Chef de cabinet

## Richard BURKE

Liam HOURICAN  
Michael LILLIS

## Member of the Commission

Chef de cabinet  
Deputy Chef de cabinet

## Giorgios CONTOGEOORGIS

Ioannis YENNIMATAS  
Nicolas MOUSSIS

Member of the Commission  
Chef de cabinet  
Deputy Chef de cabinet

Member of the Commission  
Chef de cabinet  
Deputy Chef de cabinet

Member of the Commission  
Chef de cabinet  
Deputy Chef de cabinet

Member of the Commission  
Chef de cabinet  
Deputy Chef de cabinet

Member of the Commission  
Chef de cabinet  
Deputy Chef de cabinet

Karl-Heinz NARJES  
Heinrich VON MOLTKE  
Günter BURGHARDT

Frans ANDRIESEN  
Carlo TROJAN  
Berend-Jan van VOORST  
tot VOORST

Ivor RICHARD  
Aneurin Rhys HUGHES  
Dennis GRENNAN

Poul DALSAGER  
Ove JUUL JØRGENSEN  
Jens HAUGE PEDERSEN

Edgard PISANI  
Christian BLANC  
Jean DELORME

## Special responsibilities of the Members of the Commission

President	Gaston THORN	Secretariat-General Legal Service Spokesman's Group Security Office Cultural Affairs
Vice-President	François-Xavier ORTOLI	Economic and financial affairs Credit and investments
Vice-President	Wilhelm HAFERKAMP	External relations including nuclear affairs
Vice-President	Lorenzo NATALI	Mediterranean policy Enlargement Information
Vice-President	Étienne DAVIGNON	Industrial affairs Energy Euratom Supply Agency Research and science Joint Research Centre
Vice-President	Christopher TUGENDHAT	Budget and financial control Financial institutions Taxation
Member of the Commission	Antonio GIOLITTI	Regional policy Coordination of Community funds
Member of the Commission	Richard BURKE	Personnel and administration Joint Interpreting and Conference Service Statistical Office Office for Official Publications
Member of the Commission	Giorgios CONTOGEOORGIS	Transport Fisheries Coordination of questions related to tourism



**Member of the  
Commission**

**Karl-Heinz NARJES**

**Internal market  
Industrial innovation  
Customs Union Service  
Environment, consumer  
protection  
Nuclear safety**

**Member of the  
Commission**

**Frans ANDRIESEN**

**Relations with the European  
Parliament  
Competition**

**Member of the  
Commission**

**Ivor RICHARD**

**Employment and social  
affairs  
Tripartite Conference  
Education and vocational  
training**

**Member of the  
Commission**

**Poul DALSAGER**

**Agriculture**

**Member of the  
Commission**

**Edgard PISANI**

**Development**

## Secretariat-General of the Commission

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Secretary-General	Émile NOËL
Deputy Secretary-General	Michael JENKINS
Director (with special responsibility for the Registry)	Rodolphe GACHOT
Director (with special responsibility for coordination of Units 3 and 4)	Henri ÉTIENNE
Director (with special responsibility for coordination of Units 5 and 6)	Umberto STEFANI
Director (with special responsibility for relations with Parlia- ment and the Economic and Social Committee)	John PETERS
Director Inspector of external delegations (with special respon- sibility for coordination of Units 8, 9 and 10)	Hans BECK

---

Administrative unit	Head
1. Registry	Rodolphe GACHOT Director
2. Official Journal and official relations with Member States Deputy Head of Division	Jacobus Nicolaas STEMPELS Lino FACCO
3. Internal coordination	Giuseppe CIAVARINI-AZZI
4. Relations with the Council (I)	Henri ÉTIENNE Director
5. Relations with the Council (II) Deputy Head of Division	Jean-Claude EECKHOUT Fulvio PAOLINI
6. Relations with intergovernmental cooperation be- tween Member States	Simon NUTTALL
7. Liaison with Parliament and the Economic and Social Committee – Social Partners Office and Youth Forum	John PETERS Director Dieter KOENIG

8. General Report and other periodical reports	Marcell von DONAT
9. Inspection, planning and organization	Eduard WEIMAR Deputy Inspector
Deputy Head of Division	Daniela NAPOLI
10. In-house information and in-service traineeships	Michel COLMANT
11. Central Advisory Group	Jean-Louis LACROIX Adviser
12. Cultural questions	Robert GRÉGOIRE
13. ECSC Consultative Committee <sup>1</sup>	Jean DANIS

---

<sup>1</sup> Bâtiment Jean Monnet  
Rue Alcide de Gasperi  
2920 Luxembourg  
Tel. 430 11  
Telex 3423 COMEUR LU  
3446 COMEUR LU  
3476 COMEUR LU

## Legal Service

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Director-General

Claus-Dieter EHLERMANN

Deputy Director-General

Giancarlo OLMI

Assistant to Director-General

Denise SORASIO

---

### Principal Legal Advisers

Donald William ALLEN

Raymond BAEYENS

René-Christian BERAUD

George Leonard CLOSE

Jean-Pierre DELAHOUSSE

Cesare MAESTRIPIERI

Bernard PAULIN

Armando TOLEDANO-LAREDO

Bastiaan VAN DER ESCH

Erich ZIMMERMANN

### Legal Advisers

Antonino ABATE

Friedrich-Wilhelm ALBRECHT

Jean AMPHOUX

Johannes Føns BUHL

Robert FISCHER

David GILMOUR

Peter GILSDORF

Dimitrios GOULOSSIS

Joseph GRIESMAR

Norbert KOCH

Anthony McCLELLAN

Antonio MARCHINI CAMIA

Jean Claude SECHE

Marc SOHIER

John Keller TEMPLE LANG

Rolf WÄGENBAUR

Adviser on data processing

Hélène BAUER-BERNET



## Joint Interpreting and Conference Service

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Director-General	Renée VAN HOOF
Adviser	Edmond FERENCZI
Assistant to the Director-General	Oscar DOERFLINGER
Relations with the conference services of international organizations	Noël MUYLLE

---

Administrative unit

Head

---

### *Directly attached to the Director-General*

1. General matters	Fred PFLOESCHNER
Adviser (with special responsibility for financial and budgetary matters)	Gustaaf DE DECKER
2. Training	Edmée GANGLER
Further training and specialization	Albert WINTRINGER
Interpretation courses for graduates	Jean ZINCK
<i>Conference services Directorate</i>	Günter SCHMIDT
Adviser (responsible for coordination and organization of major conferences)	David REINERT
1. Planning	Anneke TEN GEUZENDAM
2. Technical matters	Dieter ROESGEN

---

N.B. The Joint Interpreting and Conference Service is responsible for interpreting at meetings organized by the Council, the Commission, the Economic and Social Committee and the European Investment Bank.



## Statistical Office

Bâtiment Jean Monnet  
Rue Alcide de Gasperi  
2920 Luxembourg

Tel. 430 11  
Telex 3423/3446/3476 COMEUR LU

Director-General	Pieter de GEUS
Adviser	George William CLARKE
Assistant to Director-General	Alain BIRON
Office for liaison with Commission departments in Brussels <sup>1</sup>	Jean-Claude LIAUSU

---

Administrative unit

Head

---

### *Attached to Director-General*

1. Software design and development	...
2. Data-processing management	David HEATH

### *Directorate A*

<b>General economic statistics</b>	Piero ERBA
Adviser	...
1. Economic accounts	Alain CHANTRAINE
2. Regional and financial statistics	Raymond SALVAT

---

<sup>1</sup> Rue de la Loi 120, 1049 Bruxelles  
Wetstraat 120, 1049 Brussel  
Tel. 235 11 11  
Telex 21877 COMEU B



*Directorate B*

**Demographic and social statistics**

Adviser for Article 65 of the Staff Regulations

Adviser

1. Population, employment, education and general social statistics
2. Wages, incomes and social welfare
3. Price surveys and consumer price indices

David HARRIS  
Wil van der WEERDEN  
Joachim WEDEL

Hildegard FÜRST  
Gustav LOHMANN  
Hugo KRIJNSE LOCKER

*Directorate C*

**Industrial, transport and services statistics**

1. Iron and steel
2. Industrial structure, transport and services statistics
  - Transport
  - Services
3. Short-term industrial statistics
4. Publications and studies
  - Nomenclatures

Joseph NOLS  
Franz-Josef GNAD

...  
Thomas WILSON  
Cleto SIMEONI  
Niels AHRENDT  
Egide HENTGEN  
...

*Directorate D*

**Agriculture, forestry, fisheries statistics — Energy statistics**

1. Agricultural accounts and structures
2. Agricultural balance sheets and products
3. Energy

...  
Eric Lewis SNOWDON  
Hans Georg BAGGENDORFF  
Jean DARRAGON

*Directorate E*

**External trade, ACP and non-member countries statistics**

1. Statistical methods and classification of external trade
  - Special assignments on methods
2. Analyses and developments
3. Collection and dissemination

Silvio RONCHETTI

Rolf SANNWALD

Richard KUHNER

Alberto DE MICHELIS

Gertrud HILF



# Customs Union Service

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Director-General

Friedrich KLEIN

Assistant

Nikolaus VAULONT

---

Administrative unit

Head

---

## *Directorate A*

### **Tariff questions**

Henry CHUMAS  
Director

1. Common Customs Tariff

Raymond JANSSENS

2. Economic tariff questions

Aurelio CINGOLANI

3. Value for customs purposes and computer processing

William CASEY

Deputy Head of Division

Karl-Eugen AHRENS

4. Tariff questions in connection with agreements

Émile BOTHOREL

## *Directorate B*

### **Customs legislation**

Albert HAZELOOP  
Director

1. Movement of goods procedures and coordination of agricultural questions

Daniel PIERRU

2. Origin of goods

Per Brix KNUDSEN

3. General customs legislation; prevention and repression of fraud

Maurice AUBRÉE

4. Customs procedures with economic impact and general matters

Massimo GIFFONI



*Directorate-General I*  
**External Relations**

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles  
 Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11  
 Telex 21877 COMEU B

Director-General	Leslie FIELDING
Deputy Director-General (with special responsibility for Directorates C and D)	Jos LOEFF
Deputy Director-General (with special responsibility for Directorate A)	Paul LUYTEN
Deputy Director-General (with special responsibility for Directorates B and F and protocol)	...
Deputy Director-General (Head of the Delegation for Enlargement)	Inger NIELSEN <sup>1</sup>
Director (with special responsibility for coordination of Direc- torates E and G)	Horst-Günter KRENZLER
Adviser	Sotirios VAROUXAKIS
Adviser	Adolfo COMBA
Assistant to Director-General	Robert HOULISTON
Protocol	Joseph KASEL Head of protocol

---

Administrative unit	Head
---------------------	------

---

See Annex II for the Delegations in Australia, Canada, Japan, Latin America, South and South-East Asia, the United States and Yugoslavia and to the international organizations in Geneva, New York, Paris and Vienna.

*Directorate A*

**GATT, OECD (commercial matters), commercial questions with respect to agriculture and fisheries, and relations with South Africa**

Roderick ABBOTT

1. Questions within the province of GATT and OECD (commercial matters)

John BECK

2. Commercial questions with respect to agriculture and fisheries — South Africa

Alberto de PASCALE

<sup>1</sup> Under the direct authority of Vice-President Natali.

*Directorate B*

**Relations with North America, Australia, New Zealand, Japan; external relations in the research, science and nuclear energy fields**

1. United States and Canada
2. Japan, Australia and New Zealand
3. External relations in the research, science and nuclear energy fields  
Adviser

Raymond PHAN VAN PHI

Albert MAES

Jacques DUGIMONT

Ugo MIRANDA

Gérard de MILLY

*Directorate C*

**Relations with the developing countries in Latin America and Asia (except the Far East); coordination with the Directorate-General for Development on related questions; generalized tariff preferences; external relations in the field of energy (other than nuclear energy)**

1. The Middle East and Asia (except the Far East); external relations in the field of energy (other than nuclear energy)
2. Latin America
3. Generalized tariff preferences

Edoardo VOLPI

Luigi BOSELLI

Leopoldo GIUNTI

Gerhard WEINGÄRTNER

*Directorate D*

**General questions and instruments of external economic policy, commercial policy in the field of industrial raw materials, coordination with the Directorate-General for Development on general questions relating to the developing countries, and relations with international organizations other than UNCTAD**

1. Instruments of autonomous and conventional commercial policy; dumping, countervailing duties and safeguard measures; Article 115 of the EEC Treaty; and general questions
2. Export credit policy and export promotion
3. Relations with international organizations, including Law of the Sea Conference, and United Nations economic agencies other than UNCTAD; commercial questions in the field of industrial raw materials, coordination with the Directorate-General for Development on general questions relating to the developing countries

Hans-Friedrich BESELER

...

Hans Adolf NEUMANN

Wolfgang RENNER

*Directorate E*

**Negotiation and management of textile agreements;  
trade in industrial products**

1. Negotiation and management of textile agreements
2. Trade in industrial products; commercial policy in respect of ECSC products (including negotiations and management of external measures relating to the iron and steel industry); Hong Kong, Macao and Korea

Deputy Head of Division

Horst-Günter KRENZLER

Guillaume HOFMANN

Camillo PAOLI

Salvatore SALERNO

*Directorate F*

**Relations with northern, central and southern European countries**

1. Relations with the Scandinavian countries, Finland, Iceland, Austria and Switzerland
2. Relations with southern European countries; and coordination with the Directorate-General for Development on general matters relating to the Mediterranean area: Cyprus, Malta, Turkey and Yugoslavia

Pierre DUCHATEAU

Klaus EWIG

Jean-Joseph SCHWED

*Directorate G*

**Relations with State-trading countries**

Louis KAWAN

Chief Adviser

Special Representative for the Conference  
on Security and Cooperation in Europe

John MASLEN

Adviser

*Directorate H <sup>1</sup>*

**Delegation for enlargement; accession negotiations  
and bilateral relations**

Head of Delegation

1. Spain

Inger NIELSEN

Friedrich-Wilhelm ALBRECHT  
Adviser

Jan Ton DE REGT  
Adviser

2. Portugal

David GOODCHILD  
Chief Adviser

Claus-Dieter von SCHUMANN

---

<sup>1</sup> Under the authority of Vice-President Natali.



3. Legal unit

Marc SOHIER  
Adviser

4. Mediterranean policy<sup>1</sup> – questions relating to enlargement

Charles CAPORALE

---

<sup>1</sup> Under the direct authority of Vice-President Natali.

*Directorate-General II*  
**Economic and Financial Affairs**

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Director-General	Massimo RUSSO
Deputy Director-General (with special responsibility for coordination of Directorates A and B)	...
Deputy Director-General (with special responsibility for coordination of Directorates C and D)	Manfred WEGNER
Adviser	Maurizio MICOCCI
Adviser (with special responsibility for liaison with Parliament and the Economic and Social Committee)	Francesco PORRE
Secretary of the Monetary Committee and the Economic Policy Committee	Andreas KEES Director
— Secretariat	Régis MALBOIS
Assistant to Director-General	Nikolaus ADAMI

---

Administrative unit

Head

---

*Attached to Director-General*

Economic advisers

Erik HOLM  
Chief Adviser  
George DEMOPOULOS  
Wolfgang GEBAUER  
Francesco PAPADIA  
Alfred STEINHERR  
Douglas TODD  
John WALKER

*Attached to Deputy Director-General (with special responsibility for coordination of Directorates C and D)*

Data processing and statistics coordination

Christian DEWALEYNE

*Directorate A*

**National economies**

Paul VAN DEN BEMPT

1. Member States I: Federal Republic of Germany, Ireland and United Kingdom

Herman WORTMANN

2. Member States II: France, Greece and Italy

Xavier LANNES

3. Member States III: Benelux and Denmark

Dirk BREEDVELD

4. Non-member and applicant countries

Maurice NOYCE

*Directorate B*

**Economic structure and Community intervention**

1. Economic integration: problems and policies
2. Action under the Community budget
3. Community loans: interdepartmental coordination
4. Community loans: development of financial instruments
5. Sectoral and structural problems
  - Analyses of sectoral structures
6. International economic matters

Giovanni RAVASIO  
Isabella VENTURA (acting)  
Alfred CONRUYT  
Steffen ALBRECHT  
  
Hervé CARRE  
Robert BISTOLFI  
Philippe GOYBET  
...

*Directorate C*

**Macroeconomic analyses and policies**

Econometric Models Group

1. Concerted action
2. Short-term forecasts
3. Business surveys
4. Medium-term projections

Michael EMERSON  
  
Jørgen MORTENSEN  
Alan MAYHEW  
Tomás Prionnsias de HÓRA  
André-Louis DRAMAIS

*Directorate D*

**Monetary matters**

1. EMS and international monetary matters
2. Foreign exchange markets and balances of payments
3. National and Community monetary policies
4. Capital markets

Jean-Paul MINGASSON  
André LOUW  
  
Thomas Roderick WEBB  
Ludwig SCHUBERT  
Sotirios KOLLIAS

Commission/European Investment Bank  
Liaison Office

Henk VAN DER VLUGT

*Directorate-General III*  
**Internal Market and Industrial Affairs**

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Director-General	Fernand BRAUN
Deputy Director-General (with special responsibility for Directorates A and D)	Paolo CECCHINI
Deputy Director-General (with special responsibility for Directorates B, C and E)	Arie Adriaan VAN RHIJN
Assistants to Director-General	Albrecht MULFINGER Michel AYRAL

---

Administrative unit

Head

---

*Directorate A*

**Distributive trades and industrial affairs I**  
(removal of technical barriers to trade, motor vehicles, mechanical engineering, foodstuffs, pharmaceuticals, electricity and chemicals)

Dermott John DEVINE

1. Coordination, removal of technical barriers; motor vehicles and agricultural machinery; electricity, mechanical engineering, metrology, standardization
2. Foodstuffs
3. Pharmaceuticals, veterinary medicines
4. Chemicals, plastics and rubber
5. Distributive trades

Ernesto PREVIDI  
Paul GRAY  
Nicolaas BEL  
Walter SCHÄFER  
Jacques BESNARD (acting)

*Directorate B*

**Industrial affairs II**

(new information technologies, transport and public contracts)

Technical coordination of the new information technologies programme

1. Industrial strategy relative to new information technologies
2. Industrial applications for new information technologies
3. Aircraft, railways and public contracts
4. Programme management

Jean-Marie CADIOU

Léon A. SMULIAN

Christian GARRIC

Horst HÜNKE

Reginald SPENCE

Giangaleazzo CAIROLI

*Directorate C*

**Industrial affairs III**

(textiles, leather, paper, shipbuilding, miscellaneous industries and non-tariff barriers)

Adviser

1. Safeguard measures; removal of non-tariff barriers (Article 30 et seq.)
2. Textiles and clothing
3. Shipbuilding, wood, leather, paper, construction and miscellaneous industries

Daniele VERDIANI

Georg PRÖPSTL

Alfonso MATTERA RICIGLIANO

Roger PEETERS

...

*Directorate D*

**Approximation of laws, freedom of establishment and freedom to provide services**

Chief Adviser

1. Civil and economic law, criminal law and law of procedure, and citizens' rights
2. Company law, industrial democracy and standards
3. Multinationals, groups of companies and the European company
4. Intellectual property and unfair competition
5. Free movement of self-employed persons and recognition of diplomas

Ivo SCHWARTZ

Winfried HAUSCHILD

Hans Claudius TASCHNER

Hermann NIESSEN

Karl GLEICHMANN

...

Jean-Jacques BEUVE-MÉRY

*Directorate E*

**Steel**

Policy and relations with industry

1. External measures, supply and technology
2. General objectives, structure, production capacities, consultation on Article 54 and 56 ECSC opinions, and administration and implementation of controls
  - Implementation of controls
  - General objectives and structure
  - Production capacities and consultation on Article 54 and 56 ECSC opinions
  - Administration of controls
3. Forward programmes, market and prices
  - Market
  - Prices

Jacques FAURE  
Hans KUTSCHER  
Chief Adviser  
György VON O'SVATH

Piero SQUARTINI  
Pierre DUPRAT  
Jacques SOENENS  
Otto BECKER  
Jacobus AARTS  
Vivian EVANS  
Giacomo GIACOMELLO  
Victor CULOT

*Directorate F*

**Industrial restructuring, non-member countries and raw materials**

Adviser

Business analyses

1. Industrial and technological problems in relation to non-member countries
2. Secretariat for internal and external work on raw materials
3. Industrial economy, industrial structure and co-ordination
4. Small and medium-sized enterprises, *artisanat*, Business Cooperation Centre and industrial cooperation
  - Small and medium-sized enterprises and *artisanat*
  - Business Cooperation Centre

Rolf MÖHLER  
Paul RUTSAERT  
Peter John LENNON  
Adviser  
Guy CRAUSER  
José NICOLAI  
Christopher WILKINSON  
George TZOANOS  
...  
Luigi MOROSI



*Directorate-General IV*

**Competition**

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Director-General	Manfred CASPARI
Hearing Officer	Roland MUSSARD
Assistant to Director-General	Roger DAOUT

---

Administrative unit

Head

---

*Directorate A*

**Inspection**

1. EEC and ECSC inspection	Aurelio PAPPALARDO
Deputy Head of Division (with special responsibility for ECSC inspection)	Gianfranco ROCCA
2. EEC inspection	Helmut BOHLEN Adviser
Deputy Head of Division	Kurt RITTER
	Jean-Marie RIHOUX

*Directorate B*

**Restrictive practices and abuse of dominant positions**  
Advisers

John E. FERRY  
Jean DUBOIS  
Norbert MENGES  
Colin OVERBURY  
Georgios ROUNIS  
Henk WITLOX

*Directorate C*

**Corporate combinations, ECSC Treaty rules of competition, industrial property rights, energy and transport**

1. Energy and transport	Jean-Louis CADIEUX
2. Corporate combinations – steel	Noël MORTON
3. Industrial property rights	Olivier de VOS
	Hartmut JOHANNES



*Directorate D*

**State aids, public discrimination, public enterprises  
and State monopolies**

Adviser

1. General aid schemes
2. Regional aids
3. Sectoral aids
4. State monopolies and public enterprises

Robert SUNNEN  
Fernand VAN PRAET  
Joseph GILCHRIST  
Peter DUESBERG  
Günther ETZENBACH  
Alan CHIPP

*Directorate E*

**General competition policy**

Adviser

1. General problems and international considerations  
Deputy Head of Division
  - Legal problems and regulation
  - Economic problems
2. Documentation and data processing

...  
Remo LINDA  
Paul M. SCHMITT  
Fernande ESPION  
Helmut SCHRÖTER  
Dieter SCHWARZ  
...

*Directorate-General V*  
**Employment, Social Affairs and Education**

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Bâtiment Jean Monnet  
Rue Alcide de Gasperi  
2920 Luxembourg

Tel. 430 11  
Telex 3423/3446/3476 COMEUR LU

Director-General	Jean DEGIMBE
Director (with special responsibility for medium-term social policy planning)	Roland TAVITIAN
Adviser	Carlo SAVOINI
Secretariat for the Social Report (reports and analyses)	Detlef FEHRS
Assistant to Director-General	Fay DEVONIC

---

Administrative unit

Head

---

*Directorate A*

<b>Employment</b>	Peter GOMMERS
Adviser	Jean BOUDARD
1. Employment and labour market policy	John MORLEY
2. Social aspects of industry policies and new technology	Hermanus van ZONNEVELD
3. ECSC readaptation and social aspects of iron and steel policies	Antoon HERPELS
4. Bureau for questions concerning employment and equal treatment for women	Odile QUINTIN

*Directorate B*

<b>Living and working conditions and welfare</b>	Nicolas SCANDAMIS
1. Social security and social action programmes	Richard DRAPERIE
2. Social security for migrant workers	Annette BOSSCHER
3. Freedom of movement and migration policy	John VIGORS
Deputy Head of Division	Dieter STUMPP
4. Labour law, industrial relations and working conditions	Hermann OLLENHAUER

*Directorate C*

**Education, vocational training and youth policy**

Adviser

1. Vocational training and adult education
2. Cooperation in the field of education
3. Bureau for actions in favour of disabled people

Hywel Ceri JONES  
Giuseppe PORCASI  
Luciano BARONCELLI  
Domenico LENARDUZZI  
Patrick DAUNT

*Directorate D*

**European Social Fund**

1. Youth and sectoral operations
2. Operations concerning categories of persons, pilot studies, and annual report
3. Regional operations and coordination of financial instruments
4. Finance and Administration

Wolfgang STABENOW  
Ezio TOFFANIN  
Chief Adviser

Edwin FITZGIBBON  
Chief Adviser

Sandro GAUDENZI  
Rudolf WEINDL

*Directorate E*

**Health and safety**

1. Health protection and public health
  - Radioactive waste and safety measures in nuclear installations
2. Industrial medicine and hygiene
  - Toxicology, biology and health effects
3. Industrial safety

Edward BENNETT

...

Felix LUYKX  
William HUNTER  
Alexandre BERLIN  
Pierre LEMOINE

*Directorate-General VI*

**Agriculture**

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11  
Telex 22037 AGREC B

Director-General	Claude VILLAIN
Deputy Director-General (with special responsibility for Directorates C, D and E)	Peter POOLEY
Deputy Director-General (with special responsibility for Directorates F and G)	Adolfo PIZZUTI
Deputy Director-General (with special responsibility for Directorate H)	Helmut von VERSCHUER
Chief Adviser attached to Deputy Director-General with special responsibility for Directorates F and G	John SCULLY
Assistants to Director-General	Jean-Pierre BERG Bruno BEVILACQUA

---

Administrative unit	Head
---------------------	------

---

*Directly attached to Director-General*

– Economic and general matters	Graham AVERY
– Directorates A and B	

*Directorate A*

**General matters**

1. Relations with non-governmental organizations	Adrien RIES
2. Reports, studies, statistical information, documentation	Pierre PIGNOT
3. Analysis of the situation of agricultural holdings	Ejner STENDEVAD
4. Agricultural data processing	Jan LOMMEZ Frank HARRINGTON

*Directorate B*

**Agricultural legislation**

1. Agricultural law, infringements, complaints and supervision of the application of directives	Maurice BARTHELEMY
2. Matters common to several products and conditions of competition	Cornelis VAN OEVEREN
3. Legislation relating to crop products and animal nutrition	Joachim HEINE
4. Veterinary and zootechnical legislation	Gerald HUDSON
5. Veterinary inspection	Hans Jørgen BENDIXEN Jean-Paul BOURJAC

*Directorate C*

**Organization of markets in crop products**

1. Cereals and rice  
Deputy Head of Division
2. Sugar
3. Olives, oilseeds, and protein and textile plants

Terence Leslie W. WINDLE  
Ignace de GRUBEN  
Roland REIFENRATH  
Dieter GRUPE  
Giampiero SCHIRATTI

*Directorate D*

**Organization of markets in livestock products**

1. Milk products  
Deputy Head of Division
2. Beef and veal and sheepmeat
3. Animal feed, pigmeat and poultry

Thomas O'DWYER  
Sergio VENTURA  
André BRAND  
Constant SIEBELINK  
Frits QVIST

*Directorate E*

**Organization of markets in specialized crops**

1. Fruit and vegetables and processed products
2. Wine, spirits and derived products
3. Tobacco, hops, potatoes and other specialized crops

Cornelis DRIESPRONG  
Michel DEFAYE  
Jacques GOURDON  
  
Antonio QUATRARO

*Unit attached to Deputy Director-General with special responsibility for Directorates C, D and E*

Periodic agricultural instruments and joint secretariat of management committees

Louis BARREZ

*Directorate F*

**Agricultural structure and forestry**

1. Elaboration of common measures
2. Implementation of common measures and secretariat of the Standing Committee on Agricultural Structure
3. Forestry and environment
4. Coordination of agricultural research

Raymond CRAPS  
Dionysios DESSYLAS  
  
Balthasar HUBER  
Claude BAILLET  
John SCULLY

*Directorate G*

**European Agricultural Guidance and Guarantee Fund**

1. Budgetary matters and financial coordination
2. EAGGF: Guarantee
3. EAGGF: Guidance
4. Clearance of accounts
5. Fraud and irregularities

Hans-Helmut WÄCHTER

François MULLER

Antonio MURINNI

Gero DALEIDEN

Rudolph LEIJENAAR

Siegfried REINKE

*Directorate H*

**International affairs relating to agriculture**

**Negotiating advisers**

Alberto EMMA

Mogens MARCUSSEN  
Chief Adviser

Heinz BRUNS

Michel JACQUOT

Livio MARINUCCI

Franco MILANO

Evangelos ZACHAROPOULOS



*Directorate-General VII*

**Transport**

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Director-General

John Roderic STEELE

Assistant to Director-General

Dieter HAVLICEK

---

Administrative unit

Head

---

*Directorate A*

**General programming; international and institutional relations; air and maritime transport**

Jürgen ERDMENGER

1. General programming; relations with other institutions; international relations

Jacques d'ELBREIL

2. Air transport

Frederik SØRENSEN

3. Maritime transport and safety

Dimitris PETROPOULOS

*Directorate B*

**Inland transport markets; transport and energy**

Francesco VENTRELLA

Paul GRAFF<sup>1</sup>  
Adviser

Egidio LEONARDI<sup>2</sup>  
Adviser

1. Market policies; working conditions

Veit SCHMITT

2. Market analysis; statistics; structural policies

...

---

<sup>1</sup> With special responsibility for inland waterways.

<sup>2</sup> With special responsibility for questions relating to transport and energy.



*Directorate C*

**Infrastructures; transport technology; State intervention**

1. Infrastructure planning and development
2. Infrastructure costs and charging; transport technology
3. State intervention

...

Paul LEMOINE

Eric William MARK

Albrecht FROHNMEYER

*Directorate-General VIII*

**Development**

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Director-General

Dieter FRISCH

— Relations with delegations

Rolf BRENNER

— Relations with the institutions

Bernard RYELANDT

Deputy Director-General

Maurice FOLEY

(with special responsibility for coordinating Directorates A and E, and Division VIII/3)

Deputy Director-General

Michel HAUSWIRTH

(with special responsibility for coordinating Directorates B, C and D and Divisions and Specialized Departments VIII/4 to VIII/7)

\*

Adviser

Michel VANDEN ABBEELE

(assisting the Deputy Director-General with special responsibility for coordinating Directorates B, C and D and Divisions and Specialized Departments VIII/4 to VIII/7)

Assistant to Director-General

Hans CARLE

---

Administrative unit

Head

---

See Annex II for the delegations in the ACP countries, Israel and the Maghreb and Mashreq countries.

*Directly attached to the Director-General*

VIII/1 — Development analysis and forecast, and programmes and methods of ex-post evaluation

...

VIII/2 — 'The Courier' (EEC-ACP) and documentation

Alain LACROIX

*Directorate A*

**Development activities**

François-Jacques VAN HOEK

Adviser

Michel PANNIER

1. Human resources

Charles VAN DER VAEREN

2. Agriculture, food and the environment; food aid

Günter GRUNER

3. Energy, mining and industry

Daniel VINCENT

4. Commercial development

Lorimer D.M. MACKENZIE

5. Primary products, Stabex and relations with UNCTAD

Franco NICORA

---

\* The Deputy Director-General, Mr Jean Durieux, is at present seconded as Chef de Cabinet to the President.

*Directly attached to the Deputy Director-General with special responsibility for Directorates A and E*

VIII/3 – Non-governmental organizations

Werner KODDERITZSCH

*Directorate B*

**West and Central Africa**

1. The Sahel
2. Coastal West Africa
3. Central Africa

Erich WIRSING  
Hans SMIDA  
Alan RUSSELL  
Henricus OVERZEE

*Directorate C*

**East and Southern Africa; the Indian Ocean**

1. The Horn of Africa and the Indian Ocean
2. East Africa
3. Southern Africa

Giovanni LIVI  
Geraint RICHARDS  
Romano LANTINI  
Jean-Claude MULLER

*Directorate D*

**The southern and eastern Mediterranean; the Caribbean and Pacific; aid to non-associated developing countries**

1. The southern and eastern Mediterranean
2. Caribbean and Pacific
3. Aid to non-associated developing countries

Corrado CORNELLI  
Michel CELLERIER  
...  
Emiliano FOSSATI

*Directly attached to the Deputy Director-General with special responsibility for Directorates B, C and D*

VIII/4 – General planning questions; Finance Committees

...

*Divisions and Services attached for operational purposes to geographical Directorates B, C and D, and administratively to the Deputy Director-General directly responsible for these Directorates*

VIII/5 – Technical Group for agricultural sector projects

Dimitrios BENEKOS

VIII/6 – Technical Group for Infrastructure 'I' projects

Albert BERRENS

VIII/7 – Technical Group for Infrastructure 'II' projects

Bino BINI-SMAGHI

*Directorate E*

**Finance**

Adviser

1. Financing
2. Authorization of payments and accounting
3. Invitations to tender, finance agreements and disputes
4. Emergency aid

André AUCLERT

Kenneth BARNES

Bernard PETIT

José HEUSGHEM

Klaus PRANGE

Gérard MOLINIER

*Directly attached to Directorate E (Finance)*

European Association for Cooperation (EAC)

Marc DELAUCHE



*Directorate-General IX*  
**Personnel and Administration**

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Bâtiment Jean Monnet  
Rue Alcide de Gasperi  
2920 Luxembourg

Tel. 430 11  
Telex 3423/3446/3476 COMEUR LU

Director-General	Jean-Claude MOREL
Deputy Director-General	Richard HAY
Adviser - Mediator	Julien DE GROOTE
Head of Division with special responsibility for coordination	Eduard BRACKENIERS
Assistants to Director-General	Philippe PETIT-LAURENT Fritz BRÜCHERT

---

Administrative unit

Head

---

Management and organization

...

External offices

Jacques LECOMTE

*Directorate A*

**Personnel**

1. Staff Regulations

Gianluigi VALSESIA

Deputy Head of Division

Giorgio PINCHERLE

Évelyne DELAUCHE

2. Careers

Claude LANDES

3. Staff training

Henri ENTRINGER

4. Recruitment

Gerold JUNIOR

*Directorate B*

**Administration**

Adviser-architect

1. Financial and administrative rights  
Deputy Head of Division
2. Sickness and accident insurance  
– Building loans
3. Welfare
4. Building policy and establishment of services
5. Buildings and equipment management
6. House services
7. Insurance, experts, representations, European Schools
8. Finance service

Alan PRATLEY  
Ernst FERGUSSON  
Jan Gerth SCHWERING  
Joséphine ZIMMERMANN  
Jean REYNIER  
Antonio CAMINITI  
...  
O. Bjorn PETERSEN  
Jacques François DE HOE  
Paul-Henri BUCHET  
  
Robert BOSMANS  
Jean VAN DE CALSEYDE

*Directorate C*

**Translation, documentation, reproduction and library**

Adviser

(responsible for questions of multilingualism)

Adviser

(responsible for language questions arising from enlargement)

1. Documentation, archives, publishing and reproduction
2. Library
3. Translation: Resources and professional development  
– Representative in Luxembourg
4. Danish translation
5. German translation
6. English translation
7. French translation
8. Greek translation
9. Italian translation
10. Dutch translation
11. Coordination and preparation of publications
12. Staff information

Antonio CIANCIO  
Theodor HOLTZ  
  
Jacques PIGNOT  
  
Nicola BELLIENI  
Eric GASKELL  
  
...  
...  
Knud MARSTRAND  
Theodor HOLTZ  
Archie CLARKE  
Jacques PIGNOT  
Athanasios CHRISTOYANNOPOULOS  
Arnaldo DAMIAN  
Arnold DALLINGA  
Guillaume MULLER  
Clément ANDRÉ

*Directorate D*

**Personnel, administration and translation Luxembourg**

Adviser

Assistant

1. Personnel
2. Administration
  - Funds, buildings and procurementMedium- and long-term translation service  
Coordinator
3. Translation: Terminology and computer applications
  - Representative in Brussels
4. Danish translation
5. German translation
6. English translation
7. French translation
8. Greek translation
9. Italian translation
10. Dutch translation

Ivo DUBOIS

Horst STEINFORT

Dominique RISTORI

Georges WEYRICH

Luigi RONCHI

Eduard MAAS

J. Albert BACHRACH

Jacques GOETSCHALCKX  
Adviser

...

Stefan Kaj BAUER

...

...

Marcel LUTTGENS

Dimitris STEFANIDIS

Amedeo BELLARDI RICCI

Dick KLEYMANS

*Directorate E*

**Informatics**

1. Informatics planning and administration
2. Quality management and internal audit
3. Computer Centre
4. Integrated information systems
5. Informatics engineering
6. Applications development

Walter DE BACKER

Pierre RAVIER

John BRADLEY

Marios RAISSIS

Pierre WATHELET

Marcel MESNAGE

Paul TACK

*Attached to Director-General*

Medical Service for Decentralized Staff

Medical Service for Brussels Staff

Medical Service, Luxembourg

Medical Service, Ispra

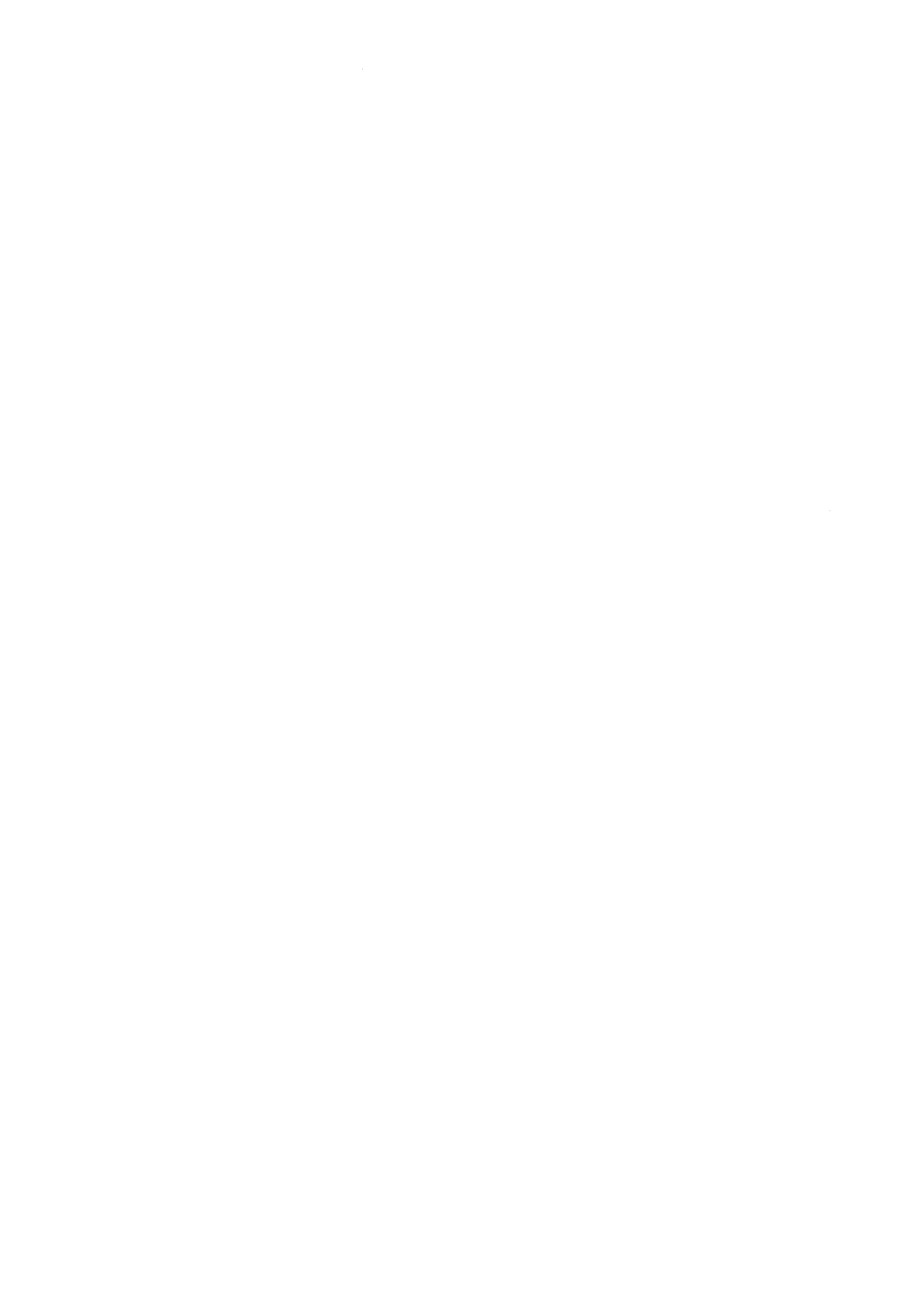
Dr Horst-Adolf SEMILLER

Dr Michael SIDDON

Dr Nicolas HOFFMANN

Dr Claude VIGAN





*Directorate-General X*

**Information**

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Director-General

Franz FROSCHMAIER

Assistant to Director-General

Robert PENDVILLE

---

Administrative unit

Head

---

See Annexes I and II for the information offices in the Member States and in Portugal, Spain, Switzerland and Turkey and for the information services in the external delegations.

Planning and programming

Pierre Benoît BOCKSTAEL

*Directorate A*

**Information to Member States, applicant countries,  
ACP and non-member countries and priority milieux**

Philippe SOUBESTRE

1. Information offices in Member States, applicant  
countries and non-member countries

Robert COX

2. Development policy, and information to ACP,  
Mediterranean and other non-member countries

Pierre CROS

Jean LAFUMA  
Adviser

3. Trade unions

...

4. Priority milieux (agriculture, youth and universities,  
women, consumer-protection and environmentalist  
groups)

Karlheinz HOELLER

Joachim WILLMANN  
Adviser

*Directorate B*

**Methods and media**

Marco PICCAROLO

1. Radio, television and films

Robert JARRETT

2. Information campaigns, publications, fairs and ex-  
hibitions

Guy SIMON

3. Information visits

Enrico BRESCHI

— Schuman Centre

Bernardo PIANETTI DELLA STUFA



# Spokesman's Group<sup>1</sup>

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Spokesman

Manuel SANTARELLI

Deputy Spokesman

Paul CERF

Assistant to the Spokesman

Nikolaus VAN DER PAS

---

Members

Christine BOON

Robert ELPHICK

Hubert FERRATON

Willy HELIN

William KEERY

Alessandro PARONE

John ROBINSON

Marco SANTOPINTO

Constantin STATHOPOULOS

Nikolaus VAN DER PAS

Pierre VAN ENK

Martin VASEY

Otto von SCHWERIN

---

<sup>1</sup> Under the authority of the President.



*Directorate-General XI*

**Environment, Consumer Protection and Nuclear Safety**

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Director-General

Athanase ANDREOPOULOS

Assistant to Director-General

Pierre BONNET

---

Administrative unit

Head

---

*Directly attached to Director-General*

1. Legal and legislative aspects of implementation of programmes
2. International affairs (implementation of conventions, exchange of information with non-member countries and activity on specialized committees of international organizations)

Claude PLEINEVAUX

Domenico MILANO

*Directorate A*

**Protection and improvement of the environment**

Anthony John FAIRCLOUGH

1. Protection and management of water
2. Prevention and reduction of pollution (other than water pollution)  
Deputy Head of Division, with special responsibility for waste and noise
3. Protection and management of space, the environment and natural resources — economic aspects and public awareness  
Deputy Head of Division, with special responsibility for economic aspects and land use

Vladimiro MANDL

Jan SMEETS

Léon KLEIN

Claus STUFFMANN

Gunter SCHNEIDER

*Directorate B*

**Protection and promotion of consumer interests**

Jeremiah Patrick SHEEHAN

1. Physical protection of consumers
2. Promotion of consumer interests  
Deputy Head of Division, with special responsibility for consumer information, education and representation

Jules QUEQUIN

Sidney FREEDMAN

Ludwig KRÄMER



*Directorate-General XII*  
**Science, Research and Development**

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Director-General	Paolo FASELLA
Deputy Director-General (with special responsibility for Directorates C, D, E, F and G)	David DAVIES
Deputy Director-General (Director-General of the JRC)	Jean-Albert DINKESPILER
Adviser	Herbert Josef ALLGEIER
Assistant to Director-General	Camille DEKONINCK

---

Administrative unit	Head
---------------------	------

---

*Directorate A*

**Scientific and technical coordination, cooperation with  
non-member countries, and COST**

	Jean-Pierre CONTZEN
1. Forecasting and assessment in the field of science and technology (FAST) and social research	Riccardo PETRELLA
2. Formulation and developments of scientific and technological policy and coordination of scientific and technological policies (CREST, CERD)	Louis VILLECOURT
3. Overall formulation and development of research programmes, monitoring of direct and indirect action, and interdepartmental coordination of research and development	Jean GABOLDE
4. Research evaluation	Giorgio BOGGIO
5. Relations with scientific and technical organizations (UN, UNESCO, OECD, IEA, ESF) and non-member countries, and science and technology for development	Giuseppe VALENTINI
6. Scientific and technical cooperation (COST)	Arno KLOSE



*Directorate B*

**Means of action**

1. Budget policy and management, financial coordination and Court of Auditors
2. Research contract policy and management
3. Interinstitutional relations, reports and information
4. Scientific and technical traineeships and grants, advanced courses and mobility of researchers
5. Administrative coordination and personnel

Rainer GEROLD

Claude GEWISS

Gabriel de SADELEER

Christian FISCHER-DIESKAU

Franz LASKE

Yves DESBOIS

*Directorate C*

**Technological research**

1. Development and application of new technology and CORDI
2. Technical research (steel)
3. Community Bureau of References (CBR) (Metrology and reference substances)

Hendrik TENT

Cyril Leslie SILVER

Peter Rees Vaughan EVANS

Hubert MARCHANDISE

*Directorate D*

**Nuclear research and development**

1. Fuel cycle
2. Reactors and technologies, and Scientific and Technical Committee (STC)
3. Nuclear plant safety and R&D in nuclear safety  
– R&D in thermal water-reactor safety

Sergio FINZI

Serge ORLOWSKI

Mario DE BACCI

Willem VINCK

Jacques VILAIN

*Directorate E*

**Alternative energy sources, energy conservation and energy R&D strategy**

1. Solar energy
2. Geothermal energy
3. Energy conservation
4. Production and use of hydrogen
5. Energy systems analysis and strategy studies

Albert STRUB

Wolfgang PALZ

Piero UNGEMACH

Hermann EHRINGER

Giancarlo IMARISIO

Ernst RÖMBERG

*Directorate F*

**Biology, radiation protection and medical research**

Adviser

1. Biology and health protection
  - Radiation protection
  - Radiobiology
  - Genetics and biotechnology
2. Medical research

Fernand VAN HOECK  
Arthur RINGOET  
Fernand VAN HOECK  
Heinrich EBERT  
...  
Jean Dreux de NETTANCOURT  
Karl GERBAULET

*Directorate G*

**Environment, raw materials and materials technology**

1. Environmental protection and climatology
2. Mineral raw materials  
(metals and mineral substances, uranium, and the recycling of non-ferrous metals)
3. Renewable raw materials  
(timber and the recycling of waste)
4. Materials technology  
(replacement materials, ceramics and textiles)

Philippe BOURDEAU  
Heinrich OTT  
Matteo DONATO  
  
Edmond FASSOTTE  
  
Joseph WURM

**Fusion programme**

**Thermonuclear fusion**

- Headquarters
  
- Associations
  
  
  
  
  
  
  
  
  
- JET project

Donato PALUMBO  
Charles MAISONNIER  
Janos DARVAS  
Karlhans MELCHINGER  
Frans BOESCHOTEN  
Folker ENGELMANN  
Ignazio FIDONE  
Marcel SALVAT  
Franciscus VALCKX  
François WAELBROECK  
Hans-Otto WÜSTER  
Paul-Henri REBUT



# Joint Research Centre

## Brussels

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Director-General  
Assistant to Director-General

Jean-Albert DINKESPILER  
Luigi MASSIMO

## Ispra

21020 Ispra, Italy

Tel. 78 01 31/78 02 71  
Telex 380042/380058 EUR I

Establishment Director  
Adviser  
Security Officer (Engineering)  
Site Director  
– Administration and personnel  
– Finance and contracts  
– Radiation protection  
– Infrastructure  
– Studies and manufacture  
– Security  
– Accounts  
– Teaching and training  
– Medicine and health  
– Press and public relations  
Director of Forward Studies  
– Programmes and plans  
Projects Director  
– Planning and budget forecasts  
– Reactor safety  
– Safety of nuclear materials  
– New energy sources  
– Thermonuclear fusion technology  
– Environmental protection  
– Specific support for Commission activities  
– Safeguarding and management of fissile materials  
– Remote sensing from air and space  
– Utilization of research

George Robert BISHOP  
Henri LAURENT  
Eberhard WENDLER  
Willem F. GUINEE  
Henri HANNAERT  
Gilles NULLENS  
Alessandro MALVICINI  
Francesco SCIUTO  
Georges BONNET  
Angelo PIGNATELLI  
Jacques DUYVER (DG XIX)  
Bernard HENRY  
Dr Claude VIGAN (DG IX)  
Maria Piera MORETTI  
Pierre BONNAURE  
Marcello BRESESTI  
Raymond KLERSY  
Michel GRIN  
Paola FASOLI-STELLA  
...  
Giorgio BEGHI  
Giampaolo CASINI  
Bruno VERSINO  
Carlo RINALDINI  
Marc CUYPERS  
Georges FRAYSSE  
Vincenzo LUNGAGNANI

Director of Department A

- Informatics
- Chemistry
- Information analysis and processing
- Electronics
- Systems analysis
- Engineering
- Library

Hans HELMS  
Jean PIRE  
Friedrich GEISS  
Rodolphe NICKS  
Giancarlo BERTOLINI  
Helmut NEU (acting)  
Giuseppe VOLTA  
Mary CONNOLLY

Director of Department B

Coordination of Department B activities

- Heat transfer and fluid mechanics
- Essor
- Super Sara
- Laboratory for intermediate-level activity

...  
Helmut HOLTBECKER  
Günter GRASS  
Thomas DOYLE  
Jack RANGLES  
Antonino DRAGO

Director of Department C

Advisers

- Physics
- Applied mechanics
- Radiation chemistry and nuclear chemistry
- Materials
- Biology

...  
Walter KLEY  
Jean PERETTI  
Alfonso MERLINI  
Lars Hannes LARSSON  
Francesco GIRARDI  
Peter SCHILLER  
Marcel DEVREUX (DG XII)

Geel

Steenweg op Retie  
2440 Geel, Belgium

Tel. (014) 58 94 21  
Telex 33589 EURAT B

Establishment Director

- Administration and infrastructure
- Nuclear measurements
- Reference materials and techniques

Robert BATCHELOR  
Klaus GUBERNATOR  
Achiel DE RUYTTER  
Richard LESSER

## Karlsruhe

Linkenheim  
Postal address: 7550 Karlsruhe  
Postfach 2266, FR of Germany

Tel. 072 47/841  
Telex 7825483 EU D

Establishment Director

- Personnel and administration
- Chemistry
- Physics
- Technical services

Roland LINDNER  
Paul BLAES  
Werner MÜLLER  
Hubert BLANK  
Gérard SAMSEL

## Petten

Westerduinweg 3  
Postbus Nr 2  
1755 ZG-Petten, NH, The Netherlands

Tel. 22 46-64 42  
Telex 57211 REACP

Establishment Director

- Administration and infrastructure
- High-flux reactor (HFR)
- Materials

Pieter VAN WESTEN  
Jean-Jacques SEMPELS  
Peter von der HARDT  
Marcel VAN DE VOORDE



*Directorate-General XIII*  
**Information Market and Innovation**

Bâtiment Jean Monnet  
Rue Alcide de Gasperi  
Luxembourg-Kirchberg

Tel. 430 11  
Telex 2752 EURDOC LU

*Brussels Liaison Office:*

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11  
Telex 21877 COMEU B

**Director-General**

Raymond APPLEYARD

**Adviser (with special responsibility for liaison with other Commission departments and other institutions)**

André MAUPERON

**Assistant to Director-General**

Armand NASSOGNE

---

Administrative unit

Head

---

*Directly attached to Director-General*

**Adviser**  
(responsible for contractual and legal questions)

Leonardus VAN HEGELSOM

**Task force**

Industrial innovation and support to telematics coordination

Dennys WATSON

*Directorate A*

**New technologies**

1. Technological information and patents
2. Scientific and technical communication
3. Exploitation of new technologies

Hermann BURGARD

Hermann KRONZ

John Michel GIBB

Bruce Bailey GOODMAN

*Directorate B*

**Information management**

1. European networks
2. Transfer of information between European languages
3. Tele-informatics in documentary applications

Cornelis JANSEN VAN ROSENDAAL

Garth DAVIES

Léon ROLLING

...

Coordinator for applications of new information technologies

Carl VERNIMB





*Directorate-General XIV*

**Fisheries**

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Director-General	Eamonn GALLAGHER
Director (with special responsibility for coordination)	Raymond SIMONNET
Assistant to Director-General	François BENDA

---

Administrative unit	Head
---------------------	------

---

*Directly attached to Director-General*

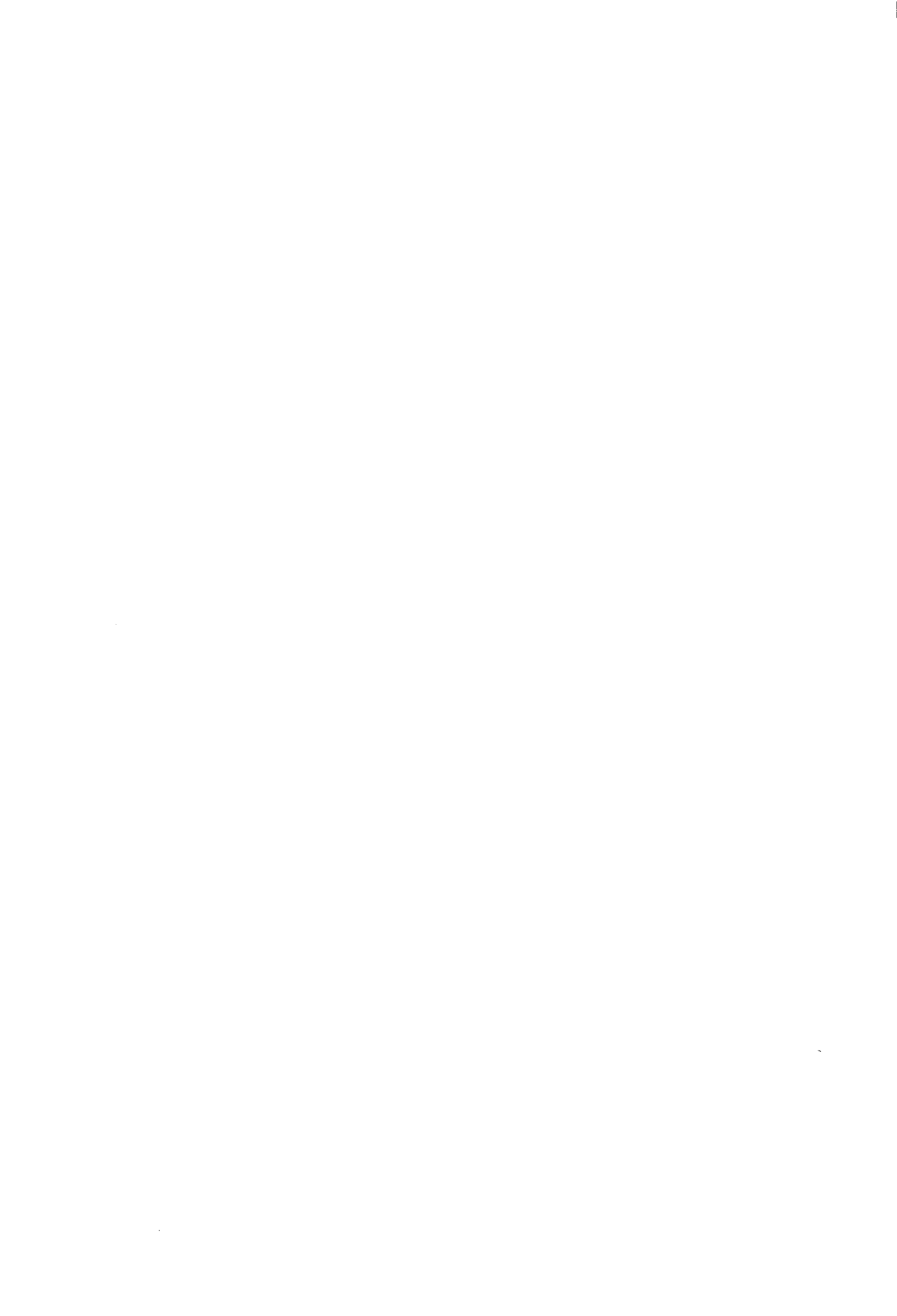
1. Fisheries legislation	Dierk BOOSS
Deputy Head of Division	Gunter WEISS
2. Information services and data processing	Michael HOLDEN

*Directorate A*

<b>International questions and markets</b>	Raymond SIMONNET
1. North Atlantic and Antarctic	Lars Erik ANDREASEN
2. Southern waters, and questions arising from enlargement	...
— Mediterranean policy	Laurent VAN DEPOELE
3. Organization of markets in fishery products	Louis MORDREL

*Directorate B*

<b>Internal resources and structures</b>	John PEARSON
1. Conservation	...
2. Monitoring, inspection and licences	...
3. Structures	Eugenio PINO



*Directorate-General XV*  
**Financial Institutions and Taxation**

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Director-General

O. BUS HENRIKSEN

Assistant to Director-General

Charles VAN AKEN

---

Administrative unit

Head

---

*Directorate A*

**Financial institutions**

Gérard IMBERT

1. Banks

Paolo CLAROTTI

2. Insurance

William POOL

3. Other financial institutions

Roger VANDAMME

*Directorate B*

**Taxation**

Robert GOERGEN

Adviser

Étienne BARRAL

1. Direct taxation

Gert SASS

2. Turnover taxes

Pierre GUIEU  
Chief Adviser

3. Indirect taxation other than turnover taxes

Léon GORDON

4. Supervision of the application of Community provisions

Giancarlo ROMOLI-VENTURI



*Directorate-General XVI*

**Regional Policy**

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Director-General

Pierre MATHIJSSEN

Assistant to Director-General

Carmelo MESSINA

---

Administrative unit

Head

---

*Directorate A*

**Regional development policies**

Georges RENCKI

1. Regional impact and studies

Paul WÄLDCHEN

Deputy Head of Division

Sergio DOTTO

2. Programmes

Josef VAN GINDERACHTER

3. Regional trends

Brendan Francis McNAMARA

Deputy Head of Division

Leo KOWALSKI

*Directorate B*

**Development and conversion operations**

Rosario SOLIMA

1. General affairs and ERDF Committee

Marie POLYZOU-SAVVAIDES

2. ERDF operations

Alec Anthony KINCH

Deputy Head of Division

Klaus WEGERHOFF

3. Financial management and supervision

Gommaar VAN DER AUWERA

4. Conversion and other financial instruments

Dirk J. DEKKER

Adviser

Peter MÖCKEL

---

Under the direct authority of the Member of the  
Commission with special responsibility for coordina-  
tion of Community funds

Task force for the coordination of financial structural  
instruments

Jean JAEGER  
Chief Adviser



*Directorate-General XVII*

**Energy**

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Director-General	Christopher AUDLAND
Deputy Director-General	Michel CARPENTIER Director-General
Assistant to Director-General	Alberto HASSON (acting)

---

Administrative unit

Head

---

**Brussels**

*Directorate A*

<b>Energy policy, analyses and forecasts, and contracts</b>	Clive JONES
1. Energy policy	Jean-Claude GUIBAL
2. Analyses and forecasts	Kevin LEYDON
3. Contracts	Rolf MEIJER

*Directorate B*

<b>Coal</b>	Karlheinz REICHERT
1. Coal policy	Siegfried von LUDWIG
2. Market	Louis CALIBRE
3. Technologies	André DE GREEF

*Directorate C*

<b>Oil and natural gas</b>	Georges BRONDEL
1. Oil policy	Robert DE BAUW
2. Oil market	Gordon LANGRIDGE
3. Gas	Johannes MATERS



*Directorate D*

**Nuclear energy**

1. Nuclear policy
2. General matters; implementation of agreements

Fabrizio CACCIA DOMINIONI  
Jean-Claude CHARRAULT  
Michel AMORY

*Directorate E*

**Energy saving and alternative energy sources, electricity and heat**

1. Energy saving
2. Alternative energy sources, electricity and heat

Michael DAVIS  
Ubaldo ZITO  
Hans ELIASMÖLLER

**Luxembourg**

*Directorate F*

**Euratom safeguards**

1. Inspection 1
2. Inspection 2
3. Accounting and auditing
4. Basic concepts
5. Informatics

Wilhelm GMELIN  
...  
Bernard SHARPE  
Elio BEVERE  
Walter STANNERS  
Heinrich KSCHWENDT

*Directorate-General XVIII*  
**Credit and Investments**

Bâtiment Jean Monnet  
Rue Alcide de Gasperi  
2920 Luxembourg

Tel. 430 11  
Telex 3423/3446/3476 COMEUR LU

Director-General	Enrico CIOFFI
Adviser (coordination with the other institutions; monitoring of loans)	Bernard ZAMARON
Assistant to Director-General	...

---

Administrative unit	Head
---------------------	------

---

*Directorate A*

<b>Borrowings and administration of funds</b>	Antoine VAN GOETHEM
1. Borrowings and treasury	Pierre OHLMANN
2. Levy and accounting	Heinz-Jörg MORITZ

*Directorate B*

<b>Investments and loans</b>	Ottokar HAHN
1. Opinions on investments and studies, and industrial loans to Belgium and France	Philippe WERTHAUER
2. Loans	Mario CERVINO



*Directorate-General XIX*

**Budgets**

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Director-General

Daniel STRASSER

Assistants to Director-General

Claude ANDRÉ

Joseph GOEPP

---

Administrative unit

Head

---

*Directorate A*

**Financial intervention appropriations and administrative expenditure**

1. Budget rapporteur for structural appropriations (Regional Fund, Social Fund, EAGGF Guidance Section, ECSC)
2. Budget rapporteur for research and industrial, technological and energy-sector appropriations
3. Budget rapporteur for EAGGF Guarantee Section appropriations
4. Budget rapporteur for appropriations for cooperation with non-member countries
5. Budget rapporteur for administrative appropriations and ECSC contracts
6. Analyses and forecasts

Heinz ANDRESEN

David WYLLIE

Andreas HECKER

Antonio MASCARELLO

Rodney CLEMENTS

Hugo CASAER

Gerhard HIPPE

*Directorate B*

**Financing of the budget**

1. Budget rapporteur for budgetary revenue
2. Budget rapporteur for the budgetary implications of borrowing policy
3. Control of traditional own resources (customs duties and agricultural levies)

Leslie DUCK

Ernst Wolfgang SCHAEFER

Franco MASSA ROLANDINO

Irène SAMARTZI

*Directorate C*

**General affairs and relations with Parliament and the Court of Auditors**

1. Relations with the European Parliament Committee on Budgets
2. Relations with the European Parliament Committee on Budgetary Control and with the Court of Auditors
3. Financial regulations
4. Establishment and implementation of the general budget

Frans DE KOSTER <sup>1</sup>

Francesco VICARIO

Joseph LENTZ

Aldo PERRON

Helmut HALLER

*Directorate D*

**Accounting and finance**

1. Central accounting unit — financial and budgetary information — management accountancy
2. Joint Research Centre accounts
3. Accounts and cash office <sup>2</sup>

...

Jacques BERGER

Jacques DUYVER

Andrea BRUNOTTI

---

<sup>1</sup> Also acts as Accounting Officer of the Commission.

<sup>2</sup> Cash office  
Bâtiment Jean Monnet  
Rue Alcide de Gasperi  
2920 Luxembourg  
Tel. 430 11  
Telex 3423 COMEUR LU  
3446 COMEUR LU  
3476 COMEUR LU

*Directorate-General XX*

**Financial Control**

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Director-General (Financial Controller)	Carlo FACINI
Director (Deputy Financial Controller)	Joseph LEMMENS
Adviser	Jaak de MAEYER
Assistant to Director-General	Francesco de ANGELIS

---

Administrative unit	Head
---------------------	------

---

*Directorate A*

**Questions of principle. Control of operating, research and cooperation expenditure**

1. Control of personnel and operating expenditure	Joseph LEMMENS
2. Control of expenditure in the industrial and energy sectors, study and research contracts, and subsidies; control methods	René BARBERIS
3. Control of cooperation and food aid expenditure, external offices and financial regulations	John EDSBERG
4. Control of Office for Official Publications and expenditure managed in Luxembourg <sup>1</sup>	Hans-Georg DOLL
5. Control of the Joint Research Centre, detached to Ispra <sup>2</sup>	Hubert SCHULTE
	Richard ROYCE

*Directorate B*

**Control of revenues, expenditure under EAGGF and the Social and Regional Funds**

1. Control of revenues and accounting, and borrowings and loans	...
2. Control of EAGGF	Émile MENNENS
3. Control of social and regional expenditure	Lucien de MOOR
	Nicolaos RODIOS

<sup>1</sup> Bâtiment Jean Monnet  
Rue Alcide de Gasperi  
2920 Luxembourg  
Tel. 430 11  
Telex 3423 COMEUR LU  
3446 COMEUR LU  
3476 COMEUR LU

<sup>2</sup> 21020 Ispra, Varese  
Italy  
Tel. 78 01 31/78 02 71  
Telex 380042/380058 EUR I



# Euratom Supply Agency

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Director-General <sup>1</sup>

...

Assistant to Director-General

...

General matters and natural uranium

Jean-Claude BLANQUART

---

<sup>1</sup> As referred to in Article 53 of the Euratom Treaty.





## Security Office

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles  
Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11  
Telex 21877 COMEU B

Director

Tjerk NOYON



# Office for Official Publications of the European Communities

5, rue du Commerce,  
2985 Luxembourg

Tel. 49 00 81/49 01 91  
Telex 1324 PUBLOF LU (2 lines)  
1322 PUBLOF LU  
(Sales department only)

Director

Walter VERHEYDEN

Assistant

...

---

Administrative unit

Head

---

1. Administrative and technical services
2. Official Journal
3. Publications
4. Sales and accounting

Lucien EMRINGER

Johan VAN DER LOO

...

David PERRY



## Annex I

### *Information offices*<sup>1</sup>

#### **Belgium**

##### *Bruxelles/Brussel*

Rue Archimède 73, 1040 Bruxelles  
Archimedesstraat 73, 1040 Brussel  
Tel. 235 11 11  
Telex 26657 COMINF B

Jean POORTERMAN

#### **Denmark**

##### *København*

Højbrohus  
Østergade 61  
Postbox 144  
1004 København K  
Tel. 14 41 40  
Telex 16402 COMEUR DK

Niels Jørgen THÖGERSEN

#### **France (See Annex II)**

##### *Paris*

61, rue des Belles-Feuilles  
75782 Paris Cedex 16  
Tel. 501 58 85  
Telex Paris 611019 COMEUR

Jacqueline NONON

#### **Federal Republic of Germany**

##### *Bonn*

Zitelmannstraße 22  
5300 Bonn  
Tel. 23 80 41  
Telex 886648 EUROP D

Ernst WALLRAPP

##### *Berlin (Suboffice attached to Bonn Office)*

Kurfürstendamm 102  
1000 Berlin 31  
Tel. 892 40 28  
Telex 184015 EUROP D

Eckhard JAEDTKE

#### **Greece**

##### *Aθήνα*

2, Vassilissis Sofias  
T.K. 1602  
Aθήνα 134  
Tel. 724 39 82/724 39 83/724 39 84  
Telex 219324 ECAT GR

Jean SIOTIS

<sup>1</sup> In alphabetical order by country where Information offices are located.

**Ireland***Dublin*

39 Molesworth Street  
Dublin 2  
Tel. 71 22 44  
Telex 25551 EUCO EI

Conor P. MAGUIRE

**Italy***Roma*

Via Poli 29  
00187 Roma  
Tel. 678 97 22  
Telex 610184 EUROMA I

Gianfranco GIRO

*Milano* (Suboffice attached to Rome Office)

Corso Magenta 61  
20123 Milano  
Tel. 80 15 05/6/7/8  
Telex 316002 EURMIL I

Giancarlo CHEVALLARD

**Luxembourg***Luxembourg*

Bâtiment Jean Monnet  
Rue Alcide de Gasperi  
2920 Luxembourg  
Tel. 430 11  
Telex 3423/3446/3476 COMEUR LU

Henri GUILLAUME

**Netherlands***Den Haag*

Lange Voorhout 29  
Den Haag  
Tel. 46 93 26  
Telex 31094 EURCO NL

Henry FAAS

**Portugal***Lisboa*

Rua do Sacramento à Lapa 35  
1200 Lisboa  
Tel. 66 75 96  
Telex 18810 COMEUR P

Théo HUSTINX

**Spain***Madrid*

Calle de Serrano 41  
5ª Planta  
Madrid 1  
Tel. 435 17 00/435 15 28  
Telex 46818 OIPE E

Gian Paolo PAPA

**Switzerland**

*Genève*

Case postale 195  
37-39, rue de Vermont  
1211 Genève 20  
Tel. 34 97 50  
Telex 28261 and 28262 ECOM CH

Camille BECKER

**Turkey**

*Ankara*

13, Bogaz Sokak  
Kavaklidere  
Ankara  
Tel. 27 61 45/27 61 46  
Telex 42819 ATBE TR

Gwyn MORGAN

**United Kingdom**

*London*

20 Kensington Palace Gardens  
London W8 4QQ  
Tel. 727 80 90  
Telex 23208 EURUK G

George Edwin SCOTT

*Belfast* (Suboffice attached to London Office)

Windsor House  
9/15 Bedford Street  
Belfast BT2 7EG  
Tel. 407 08  
Telex 74117 CECBEL G

Thomas Geoffrey MARTIN

*Cardiff* (Suboffice attached to London Office)

4 Cathedral Road  
Cardiff CF1 9SG  
Tel. 37 16 31  
Telex 497727 EUROPA G

Hywel Rhodri MORGAN

*Edinburgh* (Suboffice attached to London Office)

7 Alva Street  
Edinburgh EH2 4PH  
Tel. 225 20 58  
Telex 727420 EUEDING

Stanley BUDD





## Annex II

### *External delegations*<sup>1</sup>

#### (a) In third countries

##### **Algeria**

36 rue Arezki Abri  
Hydra  
Algiers  
Tel. 59 08 22/59 09 25/59 09 42  
Telex 52246 EURAL DZ

Stephen Graham KELLY  
Commission Delegate

##### **Australia**

Capitol centre  
Franklin Street  
P.O. Box 609  
Manuka ACT 2603  
Canberra a.c.t.  
Tel. (062) 95 50 00  
Telex AA 62762 EURCOM

Kaj Olaf BARLEBO LARSEN  
Head of Delegation

William FORWOOD  
Head of Information Service

##### **Bangladesh**<sup>2</sup>

Dacca Office  
House CES (E) 19  
Road 128, Gulshan  
Dacca 12  
Tel. 60 05 64/60 05 52  
Telex 642501 CECO - BJ

Jean-Paul JACQUEMIN

##### **Barbados**

Sunjet House, Fairchild Street  
P.O. Box 654 C  
Bridgetown  
Tel. 743 62  
Telex 2327 DELEGFED WB

Johan TER HAAR<sup>3</sup>  
Commission Delegate

##### **Belize**<sup>4</sup>

P.O. Box 907  
Belize City  
Tel. 08-7241/43  
Telex 220 - for CEC Delegation

Bob VISSER

<sup>1</sup> In alphabetical order by country.

<sup>2</sup> Suboffice of the Delegation for South Asia (headquarters: see India).

<sup>3</sup> Also responsible for Antigua and Barbuda, Dominica, St Lucia, St Vincent and the Grenadines, the OCTs of Anguilla, the British Virgin Islands, Montserrat, St Kitts-Nevis, and the Caribbean Development Bank.

<sup>4</sup> Suboffice of the Delegation to Jamaica.

**Benin**

Avenue Roume, Bâtiment administratif  
B.P. 910  
Cotonou  
Tel. 31 26 84/31 26 17  
Telex 5257 DELEGFED - COTONOU

Elios BRIZIO  
Commission Delegate

**Botswana**

P.O. Box 1253  
Gaborone  
Tel. 555 99  
Telex 2403 DECEC BD GABORONE

Christian BLANCHARD  
Commission Delegate

**Burundi**

Avenue P. Lumumba 52  
B.P. 103  
Bujumbura  
Tel. 34 26/59 30  
Telex 31 FED BDI - BUJUMBURA

Jean-Michel FILORI  
Commission Delegate

**Cameroon**

Immeuble C.P.N.S., 4<sup>e</sup> étage ½  
B.P. 847 ou 1867  
Yaoundé  
Tel. 22 13 87/22 33 67/22 21 49  
Telex 8298 DELEGFED KN - YAOUNDÉ

Michael Barrie MC GEEVER<sup>1</sup>  
Commission Delegate

**Canada**

Inn of the Provinces - Office Tower  
(Suite 1110)  
350 Sparks Street  
Ottawa, Ont. K1R 7S8  
Tel. (613) 238 64 64  
Telex 0534544 EURCOM OTT

Dietrich HAMMER  
Head of Delegation

...  
Head of Information Service

**Cape Verde<sup>2</sup>**

Prédio «Galerias»  
4<sup>o</sup> andar, apartamento D  
C.P. 122  
Praia  
Tel. 297  
Telex 71 DELEGFED CV

Cesare MAEDDU

<sup>1</sup> Also responsible for Equatorial Guinea.

<sup>2</sup> Suboffice of the Delegation to Guinea Bissau.

**Central African Republic**

Rue de Flandre  
B.P. 1298  
Bangui  
Tel. 61 30 53/61 01 13  
Telex 5231 DELEGFED RC - BANGUI

Leopoldo SCHIAVO-CAMPO  
Commission Delegate

**Chad**

B.P. 552  
N'Djamena  
Tel. 22 74/22 76  
Telex SONAT 5204 KD NDJAMENA TCHAD  
Delegation CCE, B.P. 552

Jacques COLLET  
Commission Delegate

**Chile <sup>1</sup>**

Avenida Américo Vespucio, 1835  
Santiago  
Postal address: Casilla 10093  
Tel. 228 24 84/228 28 98  
Telex 340344 COMEUR CK

Peter KALBE

**Comoros <sup>2</sup>**

B.P. 559  
Moroni  
Tel. 2710  
Telex 212 DELCEC KO

Max BELLA

**Congo**

Avenue Lyautey (face à l'ambassade d'Italie)  
près de l'hôtel Méridien  
B.P. 2149  
Brazzaville  
Tel. 81 38 78/81 37 00  
Telex 5257 KG DELEGFED - BRAZZAVILLE

Jean-Paul MARTIN  
Commission Delegate

**Djibouti <sup>3</sup>**

Plateau du Serpent  
Boulevard du Maréchal Joffre  
B.P. 2477  
Djibouti  
Tel. 35 26 15  
Telex 5894 DELCOM

...

**Egypt**

4 Gezira Street, 8th Floor  
Cairo Zamalek  
Tel. 80 83 88/65 13 93  
Telex 92028 EUROP UN - CAIRO

Klaus BILLERBECK  
Commission Delegate

<sup>1</sup> Suboffice of the Delegation for Latin America (see Venezuela).

<sup>2</sup> Suboffice of the Delegation to Mauritius.

<sup>3</sup> Suboffice of the Delegation to Kenya.

**Equatorial Guinea <sup>1</sup>**

B.P. 779  
Malabo  
Tel. 2944-2945

Jean-Claude ROSSEY

**Ethiopia**

Tedla Desta Building  
Africa Avenue (Bole Road) 1st Floor  
P.O. Box 5570  
Addis Ababa  
Tel. 15 25 11  
Telex 21135 DELEGEUR - ADDIS ABABA

Johann WALLNER  
Commission Delegate

**Gabon**

Quartier Batterie IV  
Lotissement des Cocotiers  
B.P. 321  
Libreville  
Tel. 73 22 50  
Telex DELEGFED 5511 GO - LIBREVILLE

René TEISSONNIÈRE <sup>2</sup>  
Commission Delegate

**Gambia**

10 Cameron Street  
P.O. Box 512  
Banjul  
Tel. 777/87 69  
Telex DELCOM GV 2233 - BANJUL

Christopher William COLLINS  
Commission Delegate

**Ghana**

20 Water Road, North Ridge  
P.O. Box 9505  
Kotoka Airport, Accra  
Tel. 281 38  
Telex 2069 DELCOMEUR - ACCRA

Johannes WESTHOFF  
Commission Delegate

**Grenada <sup>3</sup>**

P.O. Box 5  
St-George's  
Tel. 3561  
Telex 3431 CWBUR GA  
(Attention: CEC Delegation)

Alberto FERRARI

**Guinea Bissau**

Rua Eduardo Mandlane 29  
Caixa Postal 359  
Bissau  
Tel. 21 33 60/21 28 78  
Telex 96900 PTT BI (por delegado CCE)

Jules BRAUCH <sup>4</sup>  
Commission Delegate

<sup>1</sup> Suboffice of the Delegation to to Cameroon.

<sup>2</sup> Also responsible for the Democratic Republic of São Tomé and Príncipe.

<sup>3</sup> Suboffice of the Delegation to Trinidad and Tobago.

<sup>4</sup> Also responsible for Cape Verde.

**Guinea Conakry**

P.O. Box 730 Conakry  
Corniche Sud, Madina Dispensaire  
Conakry  
Tel. 46 13 25/46 13 82  
Telex 628 DELEUR - CKY

Jean LEROY  
Commission Delegate

**Guyana**

64 B Middle Street, South Cummingsburg  
P.O. Box 10847  
Georgetown  
Tel. 02-626 15/02-640 04/02-654 24/02-639 63  
Telex 2258 DELEG GY

Theo RASSCHAERT <sup>1</sup>  
Commission Delegate

**India (HQ of the Delegation for South Asia)**

New Delhi

Manfred MACIOTI  
Head of Delegation (designate) <sup>2</sup>

René ANDRÉ  
Head of Information Service

**Israel**

2 Rehov Ibn Gvirol  
Eliahu House, 10th Floor  
Tel Aviv  
Tel. 03-26 62 12/26 62 13  
Telex 342108 - DELEG - IL

Niels WESTERBY  
Commission Delegate

**Ivory Coast**

Immeuble 'AZUR', Blvd Crozet 18  
01 B.P. 1821  
Abidjan 01  
Tel. 322 428/332 928  
Telex 3729 DELCEE - ABIDJAN

Antonio LESINA  
Commission Delegate

**Jamaica**

Mutual Life Center, 2nd Floor  
Oxford Rd/Old Hope Rd  
P.O. Box 435, Kingston 5  
Tel. 92-930 30/31/32  
Telex 2391 DELEGEC KINGSTON 5

Roger BOOTH <sup>3</sup>  
Commission Delegate

**Japan**

Kowa 25 Building  
8-7 Sanbancho  
Chiyoda Ku  
Tokyo 102  
Tel. 239 04 41  
Telex 28567 COMEUTOK J

Laurens Jan BRINKHORST  
Head of Delegation

Gilles ANOUIL  
Head of Information Service

<sup>1</sup> Also responsible for relations with the Caricom Secretariat.

<sup>2</sup> The Delegation is expected to open in May 1983.

<sup>3</sup> Also responsible for the Bahamas, Belize, the Cayman Islands and the Turks and Caicos Islands.

**Jordan**

Shmeisani - Wadi Sagra Circle  
P.O. Box 926794  
Amman  
Tel. 66 81 91/66 81 92  
Telex 22260 DELEUR JO

Thomas Christopher O'SULLIVAN  
Commission Delegate

**Kenya**

National Bank Building  
Harambee Avenue  
P.O. Box 45119  
Nairobi  
Tel. 33 35 92  
Telex 22302 DELEGFED - NAIROBI

Jean-Paul JESSE <sup>1</sup>  
Commission Delegate

**Lebanon**

Centre GEFINOR, Bloc B, 8<sup>ème</sup> étage  
B.P. 11 4008  
Rue Clémenceau  
Beyrouth  
Tel. 36 30 30/36 30 31/36 30 32/36 47 58/36 47 59  
Telex DELEUR 42277 - LE

Marc JANSSENS  
Commission Delegate

**Lesotho**

P.O. Box MS 518  
Maseru 100, Lesotho  
Tel. 237 26/223 09  
Telex 351 bb DELEGEUR - MASERU

Tue ROHRSTED  
Commission Delegate

**Liberia**

34 Payne Avenue, Sinkor  
P.O. Box 3049  
Monrovia  
Tel. 26 22 78  
Telex 4358 DELEGFED LI - MONROVIA

Keith SHAW  
Commission Delegate

**Madagascar**

Immeuble Ny Havana - 67 hectares  
B.P. 746  
Antananarivo  
Tel. 242 16  
Telex 22327 DELFED MG - ANTANANARIVO

Charles PELLAS  
Commission Delegate

**Malawi**

Lingadzi House  
P.O. Box 30102, Capital City  
Lilongwe 3  
Tel. 73 02 55/73 01 73/73 05 93  
Telex 4260 DELEGEUR MI - LILONGWE

Dieter Walter SCHMIDT  
Commission Delegate

---

<sup>1</sup> Also responsible for the Republic of Djibouti.

**Mali**

Rue Guégau - Badalabougou  
B.P. 115 Bamako  
Tel. 22 23 56/22 20 65  
Telex 526 DELEGFED - BAMAKO

Giorgio BONACCI  
Commission Delegate

**Mauritania**

Îlot V, Lot 24  
B.P. 213  
Nouakchott  
Tel. 527 24/527 32  
Telex 549 DELEG MTN - NOUAKCHOTT

...  
Commission Delegate

**Mauritius**

61/63 route Floreal 'La Mauvraie' Vacoas  
P.O. Box 10, Vacoas  
Tel. 86 50 61/86 50 62/86 50 63  
Telex 4282 DELCEC IW - VACOAS

Robert SCHEIBER <sup>1</sup>  
Commission Delegate

**Morocco**

4 rue Jaafar As Saadik  
B.P. 1302  
Rabat Agdal  
Tel. 742 95/739 15  
Telex 32620 - RABAT

Lorenzo LANARI  
Commission Delegate

**Netherlands Antilles**

Mgr Kieckensweg 24  
P.O. Box 822  
Willemstad, Curaçao  
Tel. 250 84/264 33  
Telex 1089 DELEG NA - WILLEMSTAD

Edmond D'HONDT  
Commission Delegate

**Niger**

B.P. 10388  
Niamey  
Tel. 73 23 60/73 27 73  
Telex 5267 NI DELEGFED - NIAMEY

Gabriele von BROCHOWSKI  
Commission Delegate

**Nigeria**

Plot 1311 Victoria Island  
PM Bag 12767  
Lagos  
Tel. 61 78 52/61 08 57  
Telex 21868 DELCOM NG - LAGOS

Eberhard STAHN  
Commission Delegate

<sup>1</sup> Also responsible for Comoros, Mayotte, Réunion and Seychelles.



## **Pacific**

Dominion House, 3rd Floor  
Private Mail Bag, GPO  
Suva, Fiji  
Tel. 31 36 33  
Telex 2311 DELECOM FJ - SUVA

Michael LAIDLER <sup>1</sup>  
Commission Delegate

## **Papua New Guinea**

8th Floor  
Pacific View Apartments  
P.O. Box 1264  
Pruth Street  
Korobosea  
Tel. 25 92 22  
Telex NE 22307 DELEUR  
(Papua New Guinea)

Robert GOLDSMITH <sup>2</sup>  
Commission Delegate

## **Rwanda**

Avenue du Député Kamuzinzi, 14  
B.P. 515  
Kigali  
Tel. 55 86/55 89  
Telex 515 DELEGFED RW - KIGALI

Dietrich COLLOFONG  
Commission Delegate

## **São Tomé and Príncipe <sup>3</sup>**

Boîte postale 132  
São Tomé  
Tel. (239) 21 780  
Telex (0967) 224

Giorgio GIORGI

## **Senegal**

Avenue Albert Sarraut 57 (2<sup>e</sup> étage)  
B.P. 3345  
Dakar  
Tel. 21 13 24/21 57 77/21 79 75  
Telex 440 DELEGSE - DAKAR

René CALAIS  
Commission Delegate

## **Seychelles <sup>4</sup>**

Francis Rachel Street  
P.O. Box 530  
Victoria Mahe  
Tel. 22 410  
Telex 2250 SITA SZ (attention DELCOM)

Ermano SANDRI

<sup>1</sup> Also responsible for Fiji, Samoa, Tonga, Brunei, French Polynesia, New Caledonia and dependencies, Vanuatu, Pitcairn, Tuvalu and Wallis and Futuna Islands.

<sup>2</sup> Also responsible for Kiribati and Solomon Islands.

<sup>3</sup> Suboffice of the Delegation to Gabon.

<sup>4</sup> Suboffice of the Delegation to Mauritius.

**Sierra Leone**

2 Lamina Sankoh Street  
P.O. Box 1399  
Freetown  
Tel. 239 75/230 25  
Telex 3203 DELFED SL - FREETOWN

Eeuwke KOOPMANS  
Commission Delegate

**Solomon Islands <sup>1</sup>**

Point Cruz House  
P.O. Box 844  
Honiara  
Tel. 765  
Telex 66370 DELEG SI

Wilfried ROTHWEILER

**Somalia**

Via Makka Al Mukarram n° Z-A6/17  
P.O. Box 943  
Mogadiscio  
Tel. 310 18/300 49/811 18  
Telex 628 FED MOG SM - MOGADISCIO

Joseph DE MAN  
Commission Delegate

**Sudan**

16 Street No 3, New Extension  
P.O. Box 2363  
Khartoum  
Tel. 444 85/445 10/446 75  
Telex 24054 DELSU SD KHARTOUM SUDAN

John MACE  
Commission Delegate

**Suriname**

Dr S. Redmondstraat 239  
P.O. Box 484  
Paramaribo  
Tel. 993 22  
Telex 192 DELEGFED PBO - PARAMARIBO

Johannes ZUIDBERG  
Commission Delegate

**Swaziland**

P.O. Box A. 36  
Mbabane  
Tel. 429 08/420 18  
Telex 2133 WD DELEGFED MBABANE

Klaus VON HELLDORFF  
Commission Delegate

**Syria**

73 rue Al Rachid  
B.P. 11269  
Damascus  
Tel. 335 291/330 001  
Telex DELCOM - SY 412919

Elio GERMANO  
Commission Delegate

<sup>2</sup> Suboffice of the Delegation to Papua New Guinea.

**Tanzania**

Extelcoms House, 9th Floor  
Samora Avenue  
P.O. Box 9514  
Dar es Salaam  
Tel. 311 51/311 52  
Telex 41353 DELCOMEUR - DAR ES SALAAM

Benno HAFFNER  
Commission Delegate

**Thailand (HQ of the Delegation in South-East Asia)**

Thai Military Bank Bldg, 9th & 10th Flrs  
34, Phya Thai Road  
Bangkok  
Tel. 282 14 52  
Telex 82764 COMEUBK TH

John HANSEN  
Head of Delegation

Will RECKMAN  
Head of Information Service

**Togo**

Avenue de Calais 22  
B.P. 1657  
Lomé  
Tel. 213 662/210 832  
Telex 5267 DELFED TO - LOMÉ

Achim KRATZ  
Commission Delegate

**Tonga <sup>1</sup>**

Salote Road  
Manfanga  
Nuku-Alofa  
Tel. 21 820  
Telex 66207 TS (attention Mr Hill)

Roger HILL

**Trinidad and Tobago**

2, Champs Elysées  
Long Circular  
Maraval  
P.O. Box 1144  
Port of Spain  
Tel. 62-266 28  
Telex 3421 DELFED WG PORT OF SPAIN

Gerald George WATTERSON <sup>2</sup>  
Commission Delegate

**Tunisia**

Avenue Jugurtha 21  
B.P. 3  
Belvédère - Tunis  
Tel. 28 85 35/28 89 91  
Telex 13596 - TUNIS

Francine HENRICH  
Commission Delegate

<sup>1</sup> Suboffice of the Delegation for the Pacific (Fiji).

<sup>2</sup> Also responsible for French Guyana, Grenada, Guadeloupe and dependencies, Martinique, Saint Helena and its dependencies, Saint Pierre and Miquelon; the Falkland Islands and their dependencies, the French Southern and Antarctic Territories and the British Antarctic Territories.

## Uganda

Uganda Commercial Bank Building, Plot 12  
Kampala Road, 5th Floor  
P.O. Box 5244  
Kampala  
Tel. 333 03/4/5  
Telex 61139 DELEUR - UGA - KAMPALA

Domenico MENICHINI  
Commission Delegate

## United States

### *Washington*

2100 M Street, NW (Suite 707)  
Washington, DC 20037  
Tel. (202) 862 95 00/862 95 01/862 95 02  
Telex 89539 COMEUR

Sir Roy DENMAN  
Head of Delegation

...  
Deputy Head of Delegation  
(Commercial matters)

Denis CORBOY  
Head of Information Service

### *New York*

1 Dag Hammarskjöld Plaza  
245 East 47th Street  
New York, NY 10017  
Tel. (212) 371 38 04  
Telex EURCOM NY 012396  
EURCOM NY 661100  
EURCOM NY 668513

Michael HARDY  
Head of Delegation

Michael LAKE  
Head of Information Service

## Upper Volta

B.P. 352  
Ouagadougou  
Tel. 363 46/363 48  
Telex 5242 DELEGFED UV - OUAGADOUGOU

Gaspard DÜNKELSBÜHLER  
Commission Delegate

## Venezuela (HQ of the Delegation for Latin America)

Quinta Bienvenida  
Valle Arriba  
Calle Colibri  
Distrito Sucre  
Caracas  
Tel. 92 50 56/92 39 67/91 47 07  
Telex 26336 COMEU VC

...  
Head of Delegation <sup>1</sup>

Martin MAUTHNER  
Head of Information Service

## Western Samoa <sup>2</sup>

Private Mail Bag  
Chief Post Office  
Apia  
Tel. 20070 Apia  
Telex 227 - BREWO - SX (attention Bode)

Karl BODE

<sup>1</sup> As Head of Delegation also responsible for Chile.

<sup>2</sup> Suboffice of the Delegation for the Pacific (Fiji).

**Yugoslavia**

Kablarska 29  
11040 Beograd  
Tel. 65 14 58/65 29 63  
Telex 11949 COMEU YU

Herman DE LANGE  
Head of Delegation

Carl WALTENBURG  
(Information)

**Zaire**

71, avenue des Trois Z  
B.P. 2000  
Kinshasa  
Tel. 327 18  
Telex 21560 DECEKIN ZR - KINSHASA

Erik POERSCHMANN  
Commission Delegate

**Zambia**

Plot 4899  
Brentwood Drive  
P.O. Box 34871  
Lusaka  
Tel. 25 09 06  
Telex 40440 DECEC ZA - LUSAKA

Hugh SWIFT  
Commission Delegate

**Zimbabwe**

Stability House, 9th floor  
Samora Machel Avenue  
P.O. Box 4252  
Harare  
Tel. 70 71 20/70 71 43/70 71 39/70 49 88  
Telex 4811 - RH - HARARE

André VANHAEVERBEKE  
Commission Delegate

**(b) To international organizations**

**Genève**

Case postale 195  
1211 Genève 20  
37-39, rue de Vermont  
Tel. 34 97 50  
Telex 28261 and 28262 ECOM CH

**TRAN VAN THINH**  
Head of Delegation

**Jean-Pierre DERISBOURG**  
Deputy Head of Delegation  
(trade matters)

**New York**

1 Dag Hammarskjöld Plaza  
245 East 47th Street  
New York, NY 10017  
Tel. (212) 371 38 04  
Telex EURCOM NY 012396  
EURCOM NY 661100  
EURCOM NY 668513

**Michael HARDY**  
Head of Delegation

**Paris**

61, rue des Belles-Feuilles  
75782 Paris Cedex 16  
Tel. 501 58 85  
Telex COMEUR 630176 F

**Jean-Pierre LENG**  
Head of Delegation

**Alexandre STAKHOVITCH**  
Chief Adviser

**Vienna**

Hoyosgasse 5  
1040 Wien  
Tel. 65 33 79/65 34 91/65 73 35/65 74 52  
Telex 133152 EUROP A

**Michael GOPPEL**  
Head of Delegation



## Index of names

A			
AARTS, Jacobus	29	BELLIENI, Nicolas	46
ABATE, Antonino	11	BENDA, François	65
ABBOTT, Roderick	21	BENDIXEN, Hans Jørgen	35
ADAMI, Nikolaus	25	BENEKOS, Dimitrios	42
AHRENDT, Niels	16	BENNETT, Albert Edward	34
AHRENS, Karl Eugen	19	BERAUD, René-Christian	11
ALBRECHT, Friedrich-Wilhelm	11, 23	BERG, Jean-Pierre	35
ALBRECHT, Steffen	26	BERGER, Jacques	76
ALLEN, Donald William	11	BERLIN, Alexandre	34
ALLGEIER, Herbert Josef	55	BERRENS, Albert	42
AMORY, Michel	72	BERTOLINI, Giancarlo	60
AMPHOUX, Jean	11	BESELER, Hans-Friedrich	22
ANDRÉ, Claude	75	BESNARD, Jacques	27
ANDRÉ, Clément	46	BEUVY-MÉRY, Jean-Jacques	28
ANDRÉ, René	94	BEVERE, Elio	72
ANDREASEN, Lars Erik	65	BEVILACQUA, Bruno	35
ANDREOPOULOS, Athanase	53	BILLERBECK, Klaus	91
ANDRESEN, Heinz	75	BINI-SMAGHI, Bino	42
ANDRIESEN, Frans	6, 8	BIRON, Alain	15
ANOUIL, Gilles	93	BISHOP, George Robert	59
APPLEYARD, Raymond	63	BISTOLFI, Robert	26
AUBRÉE, Maurice	19	BLAES, Paul	61
AUCLERT, André	43	BLANC, Christian	6
AUDLAND, Christopher	71	BLANCHARD, Christian	90
AVERY, Graham	35	BLANK, Hubert	61
AYRAL, Michel	27	BLANQUART, Jean-Claude	79
		BOCKSTAEL, Pierre Benoît	49
		BODE, Karl	97
		BOESCHOTEN, Frans	57
		BOGGIO, Giorgio	55
		BOHLEN, Helmut	31
		BONACCI, Giorgio	95
		BONNAURE, Pierre	59
		BONNET, Georges	59
		BONNET, Pierre	53
		BOON, Christine	51
		BOOSS, Dierk	65
		BOOTH, Roger	93
		BOSELLI, Luigi	22
		BOSMANS, Robert	46
		BOSSCHER, Annette	33
		BOTHOREL, Émile	19
		BOUDARD, Jean	33
		BOURDEAU, Philippe	57
		BOURJAC, Jean-Paul	35
		BRACKENIERS, Eduard	45
		BRADLEY, John	47
		BRAND, André	36
		BRAUCH, Jules	92
		BRAUN, Fernand	27
		BREEDVELD, Dirk	25
		BRENNER, Rolf	41
		BRESCHI, Enrico	49
B			
BACHRACH, J. Albert	47		
BAEYENS, Raymond	11		
BAGGENDORFF, Hans Georg	16		
BAILLET, Claude	36		
BARBERIS, René	77		
BARLEBO LARSEN, Kaj Olaf	89		
BARNES, Kenneth	43		
BARONCELLI, Luciano	34		
BARRAL, Étienne	67		
BARREZ, Louis	36		
BARTHELEMY, Maurice	35		
BATCHELOR, Robert	60		
BAUER, Stefan Kaj	46		
BAUER BERNET, Héléne	11		
BECK, Hans	9		
BECK, John	21		
BECKER, Camille	87		
BECKER, Otto	29		
BEGHI, Giorgio	59		
BEL, Nicolaas	27		
BELLA, Max	91		
BELLARDI RICCI, Amedeo	47		



BRESESTI, Marcello	59	CONTOGEOGRIS, Giorgios	5, 7
BRINKHORST, Laurens Jan	93	CONRUYT, Alfred	26
BRIZIO, Elios	90	CONTZEN, Jean-Pierre	55
BRONDEL, Georges	71	CORBOY, Denis	99
BRÜCHERT, Fritz	45	CORNELLI, Corrado	42
BRUNOTTI, Andrea	76	COX, Robert	49
BRUNS, Heinz	37	CRAPS, Raymond	36
BUCHET, Paul-Henri	46	CRAUSER, Guy	29
BUDD, Stanley	87	CROS, Pierre	49
BUHL, Johannes Føns	11	CULOT, Victor	29
BURGARD, Hermann	63	CUYPERS, Marc	59
BURGHARDT, Günter	6		
BURKE, Richard	5, 7		

### C

CACCIA DOMINIONI, Fabrizio	72
CADIEUX, Jean-Louis	31
CADIOU, Jean-Marie	28
CAIROLI, Giangaleazzo	28
CALAIS, René	96
CALIBRE, Louis	71
CAMINITI, Antonio	46
CAPORALE, Charles	24
CARPENTIER, Michel	71
CARLE, Hans	41
CARRE, Hervé	26
CASAER, Hugo	75
CASEY, William	19
CASINI, Giampaolo	59
CASPARI, Manfred	31
CECCHINI, Paolo	27
CELLERIER, Michel	42
CERF, Paul	51
CERVINO, Mario	73
CHANTRAINE, Alain	15
CHARRAULT, Jean-Claude	72
CHEVALLARD, Giancarlo	86
CHIPP, Alan	32
CHRISTOYANNOPOULOS, Athanassios	46
CHUMAS, Henry	19
CIANCIO, Antonio	46
CIAVARINI AZZI, Giuseppe	9
CINGOLANI, Aurelio	19
CIOFFI, Henrico	73
CLARKE, Archie	46
CLARKE, George William	15
CLAROTTI, Paolo	67
CLEMENTS, Rodney	75
CLOSE, George Leonard	11
COLLET, Jacques	91
COLLOFONG, Dietrich	96
COLLINS, Christopher William	92
COLMANT, Michel	10
COMBA, Adolfo	21
CONNOLLY, Mary	60

### D

DALEIDEN, Gero	37
DALLINGA, Arnold	46
DALSAGER, Poul	6, 8
DAMIAN, Arnaldo	46
DANIS, Jean	10
DAOUT, Roger	31
DARRAGON, Jean	16
DARVAS, Janos	57
DAUNT, Parick	34
DAVIES, David	55
DAVIES, Garth	63
DAVIGNON, Étienne	5, 7
DAVIS, Michael	72
de ANGELIS, Francesco	77
DE BACCI, Mario	56
DE BACKER, Walter	47
DE BAUW, Robert	71
de BOISSIEU, Pierre	5
DE DECKER, Gustaaf	13
DEFAYE, Michel	36
DEFRAIGNE, Pierre	5
de GEUS, Pieter	15
DEGIMBE, Jean	33
DE GREEF, André	71
DE GROOTE, Julien	45
de GRUBEN, Ignace	36
DE HOE, Jacques François	46
de HÓRA, Tomas Prionnsias	26
DEKKER, Dirk J.	69
DEKONINCK, Camille	55
DE KOSTER, Frans	76
DELAHOUSSE, Jean-Pierre	11
DE LANGE, Herman	100
DELAUCHE, Evelyne	45
DELAUCHE, Marc	43
d'ELBREIL, Jacques	39
DELORME, Jean	6
de MAEYER, Jaak	77
DE MAN, Joseph	97
DE MICHELIS, Alberto	17
de MILLY, Gérard	22
de MOOR, Lucien	77

DEMOPOULOS, George	25	ETZENBACH, Günther	32
de NETTANCOURT, Jean Dreux	57	EVANS, Peter Rees Vaughan	56
DENMAN, Sir Roy	99	EVANS, Vivian	29
de PASCALE, Alberto	21	EWIG, Klaus	23
DE REGT, Jan Ton	23		
DERISBOURG, Jean-Pierre	101	<b>F</b>	
DE RUYTTER, Achiel	60	FAAS, Henry	86
de SADELEER, Gabriel	56	FACINI, Carlo	77
DESBOIS, Yves	56	FACCO, Lino	9
de SILGUY, Yves-Thibault	5	FAIRCLOUGH, Anthony John	53
DESSYLAS, Dionysios	36	FASELLA, Paolo	55
DEVINE, Dermott John	27	FASOLI-STELLA, Paola	59
DEVONIC, Fay	33	FASSOTTE, Edmond	57
de VOS, Olivier	31	FAURE, Jacques	29
DEVREUX, Marcel	60	FEFFER, Marc-André	5
DEWALEYNE, Christian	25	FEHRS, Detlef	33
D'HONDT, Edmond	95	FERENCZI, Edmond	13
DI CARPEGNA, Ranieri	5	FERGUSSON, Ernest	46
DINKESPILER, Jean-Albert	55, 59	FERRARI, Alberto	92
DOERFLINGER, Oscar	13	FERRATON, Hubert	51
DOLL, Hans-Georg	77	FERRY, John E.	31
DONATO, Matteo	57	FIDONE, Ignazio	57
DOTTO, Sergio	69	FIELDING, Leslie	21
DOYLE, Thomas	60	FILORI, Jean-Michel	90
DRAGO, Antonino	60	FINZI, Sergio	56
DRAMAIS, André Louis	26	FISCHER, Robert	11
DRAPERIE, Richard	33	FISCHER-DIESKAU, Christian	56
DRIESPRONG, Cornelis	36	FITZGIBBON, Edwin	34
DUBOIS, Ivo	47	FOLEY, Maurice	41
DUBOIS, Jean	31	FORWOOD, William	89
DUCHATEAU, Pierre	23	FOSSATI, Emiliano	42
DUCK, Leslie	75	FRAYSSE, Georges	59
DUESBERG, Peter	32	FREEDMAN, Sidney	53
DUGIMONT, Jacques	22	FRISCH, Dieter	41
DÜNKELSBÜHLER, Gaspard	99	FROHNMEYER, Albrecht	40
DUPRAT, Pierre	29	FROSCHMAIER, Franz	49
DURIEUX, Jean	5	FÜRST, Hildegard	16
DUYVER, Jacques	59, 76		

**E**

EBERT, Heinrich	57
EDSBERG, John	77
EECKHOUT, Jean-Claude	9
EHLERMANN, Claus-Dieter	11
EHRINGER, Hermann	56
ELIASMÖLLER, Hans	72
ELPHICK, Robert	51
EMERSON, Michael	26
EMRINGER, Lucien	83
ENGELMANN, Folker	57
ENTRINGER, Henri	45
ERBA, Piero	15
ERDMENGER, Jürgen	39
ESPION, Fernande	32
ÉTIENNE, Henri	9

**G**

GABOLDE, Jean	55
GACHOT, Rodolphe	9
GALLAGHER, Eamonn	65
GANGLER, Edmée	13
GARRIC, Christian	28
GASKELL, Eric	46
GAUDENZI, Sandro	34
GEBAUER, Wolfgang	25
GEISS, Friedrich	60
GERBAULET, Karl	57
GERMANO, Elio	97
GEROLD, Rainer	56
GEWISS, Claude	56
GIACOMELLO, Giacomo	29
GIBB, John Michel	63

GIFFONI, Massimo	19	HAY, Richard	45
GILCHRIST, Joseph	32	HAZELOOP, Albert	19
GILMOUR, David	11	HEATH, David	15
GILSDORF, Peter	11	HECKER, Andreas	75
GIOLITTI, Antonio	5, 7	HEINE, Joachim	35
GIORGI, Giorgio	96	HELIN, Willy	51
GIRARDI, Francesco	60	HELMS, Hans	60
GIRO, Gianfranco	86	HENRIKSEN, O. Bus	67
GIUNTI, Leopoldo	22	HENRICH, Francine	98
GLEICHMANN, Karl	28	HENRY, Bernard	59
GMELIN, Wilhelm	72	HENTGEN, Egide	16
GNAD, Franz-Josef	16	HERPELS, Antoon	33
GOEPP, Joseph	75	HEUSGHEM, José	43
GOERGEN, Robert	67	HILF, Gertrud	17
GOETSCHALCKX, Jacques	47	HILL, Roger	98
GOLDSMITH, Robert	96	HIPP, Gerhard	75
GOMMERS, Peter	33	HOELLER, Karlheinz	49
GOODCHILD, David	23	HOFFMANN, Nicolas	47
GOODMAN, Bruce Bailey	63	HOFMANN, Guillaume	23
GOPPEL, Michael	101	HOLDEN, Michael	65
GORDON, Léon	67	HOLM, Erik	25
GOULOSSIS, Dimitrios	11	HOLTBECKER, Helmut	60
GOURDON, Jacques	36	HOLTZ, Theodor	46
GOYBET, Philippe	26	HOULISTON, Robert	21
GRAFF, Paul	39	HOURICAN, Liam	5
GRASS, Günter	60	HUBER, Balthasar	36
GRAY, Paul	27	HUDSON, Gerald	35
GRÉGOIRE, Robert	10	HUGHES, Aneurin Rhys	6
GRENNAN, Dennis	6	HÜNKE, Horst	28
GRIESMAR, Joseph	11	HUNTER, William	34
GRIN, Michel	59	HUSTINX, Théo	86
GRUNER, Günter	41		
GRUPE, Dieter	36		
GUBERNATOR, Klaus	60		
GIUBAL, Jean-Claude	71		
GUIEU, Pierre	67		
GUILLAUME, Henri	86		
GUINEE, Willem	59		

## H

HAFERKAMP, Wilhelm	5, 7
HAFFNER, Benno	98
HAHN, Ottokar	73
HALLER, Helmut	76
HAMMER, Dietrich	90
HANNAERT, Henri	59
HANSEN, John	98
HARDY, Michael	99, 101
HARRINGTON, Frank	35
HARRIS, David	16
HASSON, Alberto	71
HAUGE PEDERSEN, Jens	6
HAUSCHILD, Winfried	28
HAUSWIRTH, Michel	41
HAVLICEK, Dieter	39

## I

IMARISIO, Giancarlo	56
IMBERT, Gérard	67

## J

JACQUEMIN, Jean-Paul	89
JACQUOT, Michel	37
JAEDTKE, Eckhard	85
JAEGER, Jean	69
JANSEN VAN ROSENDAAL, Cornelis	63
JANSSENS, Marc	94
JANSSENS, Raymond	19
JARRETT, Robert	49
JENKINS, Michael	9
JESSE, Jean-Paul	94
JOHANNES, Hartmut	31
JONES, Clive	71
JONES, Hywel Ceri	34
JUNIOR, Gerold	45
JUUL JØRGENSEN, Ove	6

## K

KALBE, Peter	91
KASEL, Joseph	21
KAWAN, Louis	23
KEERY, William	51
KEES, Andreas	25
KELLY, Stephen Graham	89
KINCH, Alec Anthony	69
KLEIN, Friedrich	19
KLEIN, Léon	53
KLERSY, Raymond	59
KLEY, Walter	60
KLEYMANS, Dick	47
KLOSE, Arno	55
KNUDSEN, Per Brix	19
KOCH, Norbert	11
KODDERITZSCH, Werner	42
KOENIG, Dieter	9
KOLLIAS, Sotirios	26
KOOPMANS, Eeuwke	97
KOWALSKI, Leo	69
KRÄMER, Ludwig	53
KRATZ, Achim	98
KRENZLER, Horst-Günter	21, 23
KRIJNSE LOCKER, Hugo	16
KRONZ, Hermann	63
KSCHWENDT, Heinrich	72
KUHNER, Richard	17
KUTSCHER, Hans	29

## L

LACROIX, Alain	41
LACROIX, Jean-Louis	10
LAFUMA, Jean	49
LAIDLER, Michael	96
LAKE, Michael	99
LANARI, Lorenzo	95
LANDES, Claude	45
LANGRIDGE, Gordon	71
LANNES, Xavier	25
LANTINI, Romano	42
LARSSON, Lars Hannes	60
LASKE, Franz	56
LAURENT, Henri	59
LECOMTE, Jacques	45
LEIJENAAR, Rudolph	37
LEMMENS, Joseph	77
LEMOINE, Paul	40
LEMOINE, Pierre	34
LENARDUZZI, Domenico	34
LENG, Jean-Pierre	101
LENNON, Peter John	29
LENTZ, Joseph	76
LEONARDI, Egidio	39

LEROY, Jean	93
LESINA, Antonio	93
LESSER, Richard	60
LEVER, Paul	5
LEYDON, Kevin	71
LIAUSU, Jean-Claude	15
LILLIS, Michael	5
LINDA, Remo	32
LINDNER, Roland	61
LIVI, Giovanni	42
LOEFF, Jos	21
LOHMANN, Gustav	16
LOMMEZ, Jan	35
LOUW, André	26
LUNGAGNANI, Vincenzo	59
LUTTGENS, Marcel	47
LUYKX, Félix	34
LUYTEN, Paul	21

## M

MAAS, Eduard	47
MACE, John	97
MACIOTI, Manfredo	93
MACKENZIE, Lorimer D.M.	41
MADEDDU, Cesare	90
MAES, Albert	22
MAESTRIPIERI, Cesare	11
MAGUIRE, Conor P.	86
MAISONNIER, Charles	57
MALBOIS, Régis	25
MALVICINI, Alessandro	59
MANDL, Vladimiro	53
MARCHANDISE, Hubert	56
MARCHINI CAMIA, Antonio	11
MARCUSSEN, Mogens	37
MARINUCCI, Livio	37
MARK, Eric William	40
MARSTRAND, Knud	46
MARTIN, Jean-Paul	91
MARTIN, Thomas Geoffrey	87
MASCARELLO, Antonio	75
MASLEN, John	23
MASSA-ROLANDINO, Franco	75
MASSIMO, Luigi	59
MATERS, Johannes	71
MATHIJSEN, Pierre	69
MATTERA RICIGLIANO, Alfonso	28
MAUPERON, André	63
MAUTHNER, Martin	99
MAYHEW, Alan	26
McCLELLAN, Anthony	11
MC GEEVER, Michael Barrie	90
McNAMARA, Brendan Francis	69
MEADOWS, Graham	5
MEIJER, Rolf	71



POLYZOU-SAVVAIDES, Marie	69	ROYCE, Richard	77
POOL, William	67	RUSSELL, Alan	42
POOLEY, Peter	35	RUSSO, Massimo	25
POORTERMAN, Jean	85	RUTSAERT, Paul	29
PORCASI, Giuseppe	34	RYELANDT, Bernard	41
PORRE, Francesco	25		
PRANGE, Klaus	43	<b>S</b>	
PRATLEY, Alan	46	SALERNO, Salvatore	23
PREVIDI, Ernesto	27	SALVAT, Marcel	57
PRÖPSTL, Georg	28	SALVAT, Raymond	15
		SAMARTZI, Irène	75
<b>Q</b>		SAMSEL, Gérard	61
QUATRARO, Antonio	36	SANDRI, Ermano	96
QUEQUIN, Jules	53	SANNWALD, Rolf	17
QUINTIN, Odile	33	SANTARELLI, Manuel	51
QVIST, Frits	36	SANTOPINTO, Marco	51
		SASS, Gert	67
<b>R</b>		SAVOINI, Carlo	33
RAISSIS, Marios	47	SCANDAMIS, Nicolas	33
RANDES, Jack	60	SCHAEFER, Ernst Wolfgang	75
RASSCHAERT, Theo	93	SCHÄFER, Walter	27
RAVASIO, Giovanni	26	SCHAUB, Alexander	5
RAVIER, Pierre	47	SCHIEBER, Robert	95
REBUT, Paul-Henri	57	SCHIAVO-CAMPO, Leopoldo	91
RECKMAN, Will	98	SCHILLER, Peter	60
REICHERT, Karlheinz	71	SCHIRATTI, Giampiero	36
REIFENRATH, Roland	36	SCHMIDT, Dieter Walter	95
REINERT, David	13	SCHMIDT, Günter	13
REINKE, Siegfried	37	SCHMITT, Paul M.	32
RENCKI, Georges	69	SCHMITT, Veit	39
RENNER, Wolfgang	22	SCHNEIDER, Gunter	53
REYNIER, Jean	46	SCHRÖTER, Helmut	32
RHEIN, Eberhard	5	SCHUBERT, Ludwig	26
RICHARD, Ivor	6, 8	SCHULTE, Hubert	77
RICHARDS, Geraint	42	SCHWARTZ, Ivo	28
RIES, Adrien	35	SCHWARZ, Dieter	32
RIHOUX, Jean-Marie	31	SCHWED, Jean-Joseph	23
RINALDINI, Carlo	59	SCHWERING, Jan-Gerth	46
RINGOET, Arthur	57	SCIUTO, Francesco	59
RISTORI, Dominique	47	SCOTT, George Edwin	87
RITTER, Kurt	31	SCULLY, John	35, 37
ROBINSON, John	51	SECHE, Jean Claude	11
ROCCA, Gianfranco	31	SEMILLER, Horst-Adolf	47
RODIOS, Nicolaos	77	SEMPELS, Jean-Jacques	61
ROESGEN, Dieter	13	SHARPE, Bernard	72
RÖMBERG, Ernst	56	SHAW, Keith	94
ROHRSTED, Tue	94	SHEEHAN, Jeremiah Patrick	53
ROLLING, Léon	63	SIDDONS, Michael	47
ROMOLI-VENTURI, Giancarlo	67	SIEBELINCK, Constant	36
RONCHETTI, Silvio	17	SILVER, Cyril Leslie	56
RONCHI, Luigi	47	SIMEONI, Cleto	16
ROSSEY, Jean-Claude	92	SIMON, Guy	49
ROTHWEILER, Wielfried	97	SIMONNET, Raymond	65
ROUNIS, Georgios	31	SIOTIS, Jean	85
		SMEETS, Jan	53



VON O'SVATH, György	29	WESTHOFF, Johannes	92
von SCHUMANN, Claus D.	23	WEYRICH, Georges	47
von SCHWERIN, Otto	51	WILKINSON, Alan	5
von VERSCHUER, Helmut	35	WILKINSON, Christopher	29
		WILLMANN, Joachim	49
W		WILSON, Thomas	16
WÄCHTER, Hans-Helmut	37	WINDLE, Terence Leslie W.	36
WÄGENBAUR, Rolf	11	WINTRINGER, Albert	13
WÄELBROECK, François	57	WIRSING, Erich	42
WÄLDCHEN, Paul	69	WITLOX, Henk	31
WALKER, John	25	WORTMANN, Herman	25
WALLNER, Johann	92	WURM, Joseph	57
WALLRAPP, Ernst	85	WÜSTER, Hans-Otto	57
WALTENBURG, Carl	100	WYLLIE, David	75
WATHELET, Pierre	47		
WATSON, Dennys	63	Y	
WATTERSON, Gerald George	98	YENNIMATAS, Ioannis	5
WEBB, Thomas Roderick	26		
WEDEL, Joachim	16	Z	
WEGERHOFF, Klaus	69	ZACHAROPOULOS, Evangelos	37
WEGNER, Manfred	25	ZAMARON, Bernard	73
WEIMAR, Eduard	10	ZANNI, Giuseppe	5
WEINDL, Rudolf	34	ZIMMERMANN, Erich	11
WEINGÄRTNER, Gerhard	22	ZIMMERMANN, Joséphine	46
WEISS, Gunter	65	ZINCK, Jean	13
WENDLER, Eberhard	59	ZITO, Ubaldo	72
WERTHAUER, Philippe	73	ZUIDBERG, Johannes	97
WESTERBY, Niels	93		









European Communities — Commission

**Directory of the Commission of the European Communities (May 1983)**

Luxembourg: Office for Official Publications of the European Communities

1983 — 111 pp. — 17.6 x 25.0 cm

DA, DE, GR, EN, FR, IT, NL

ISBN 92-825-3637-8

Catalogue number: CB-37-83-312-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg

ECU 2.74      BFR 125      IRL 1.90      UKL 1.60      USD 3.00

This Directory, compiled by the Directorate-General for Personnel and Administration (rue de la Loi 200, B-1049 Brussels), is published three times a year. It is also available in the other official languages of the Community.



**Salg og abonnement · Verkauf und Abonnement · Πωλήσεις και συνδρομές · Sales and subscriptions  
Vente et abonnements · Vendita e abbonamenti · Verkoop en abonnementen**

---

**BELGIQUE / BELGIË**

---

**Moniteur belge / Belgisch Staatsblad**

Rue de Louvain 40-42 / Leuvensestraat 40-42  
1000 Bruxelles / 1000 Brussel  
Tél. 512 00 26  
CCP/Postrekening 000-2005502-27

Sous-agents / Agentschappen:

**Librairie européenne / Europese Boekhandel**

Rue de la Loi 244 / Wetstraat 244  
1040 Bruxelles / 1040 Brussel

**CREDOC**

Rue de la Montagne 34 / Bergstraat 34  
Bte 11 / Bus 11  
1000 Bruxelles / 1000 Brussel

---

**DANMARK**

---

**Schultz Forlag**

Møntergade 21  
1116 København K  
Tlf: (01) 12 11 95  
Girokonto 200 11 95

Underagentur:

**Europa Bøger**

Gammel Torv 6  
Postbox 137  
1004 København K  
Tlf. (01) 15 62 73  
Telex 19280 EUROIN DK

---

**BR DEUTSCHLAND**

---

**Verlag Bundesanzeiger**

Breite Straße  
Postfach 10 80 06  
5000 Köln 1  
Tel. (02 21) 20 29-0  
Fernschreiber:  
ANZEIGER BONN 8 882 595

---

**GREECE**

---

**G.C. Eleftheroudakis SA**

International Bookstore  
4 Nikis Street  
Athens (126)  
Tel. 322 63 23  
Telex 219410 ELEF

Sub-agent for northern Greece:

**Molho's Bookstore**

The Business Bookshop  
10 Tsimiski Street  
Thessaloniki  
Tel. 275 271  
Telex 412885 LIMO

---

**FRANCE**

---

**Service de vente en France des publications  
des Communautés européennes**

**Journal officiel**  
26, rue Desaix  
75732 Paris Cedex 15  
Tél. (1) 578 61 39

---

**IRELAND**

---

**Government Publications Sales Office**

GPO Arcade  
Dublin 1

or by post

**Stationery Office**

Dublin 4  
Tel. 78 96 44

---

**ITALIA**

---

**Licosa Spa**

Via Lamarmora, 45  
Casella postale 552  
50 121 Firenze  
Tel. 57 97 51  
Telex 570466 LICOSA I  
CCP 343 509

Subagente:

**Libreria scientifica Lucio de Biasio - AEIOU**

Via Meravigli, 16  
20 123 Milano  
Tel. 80 76 79

---

**GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG**

---

**Office des publications officielles  
des Communautés européennes**

5, rue du Commerce  
L-2985 Luxembourg  
Tél. 49 00 81  
Télex PUBLOF - Lu 1322  
CCP 19190-81  
CC bancaire BIL 8-109/6003/300

---

**NEDERLAND**

---

**Staatsdrukkerij- en uitgeverijbedrijf**

Christoffel Plantijnstraat  
Postbus 20014  
2500 EA 's-Gravenhage  
Tel. (070) 78 99 11

---

**UNITED KINGDOM**

---

**HM Stationery Office**

PO Box 569  
London SE1 9NH  
Tel. 01-928 6977 ext 365  
National Giro Account 582-1002

Sub-agent:

**Alan Armstrong & Associates**

Sussex Place, Regent's Park  
London NW1 4SA  
Tel. 01-723 3902

---

**ESPAÑA**

---

**Mundi-Prensa Libros, S.A.**

Castelló 37  
Madrid 1  
Tel. (91) 275 46 55  
Telex 49370-MPLI-E

---

**PORTUGAL**

---

**Livraria Bertrand, s.a.r.l.**

Rua João de Deus  
Venda Nova  
Amadora  
Tél. 97 45 71  
Télex 12709-LITRAN-P

---

**SCHWEIZ / SUISSE / SVIZZERA**

---

**FOMA**

5, avenue de Longemalle  
Case postale 367  
CH 1020 Renens - Lausanne  
Tél. (021) 35 13 61  
Télex 25416

Sous-agent:

**Librairie Payot**

6, rue Grenus  
1211 Genève  
Tél. 31 89 50  
CCP 12-236

---

**SVERIGE**

---

**Librairie C.E. Fritzes**

Regeringsgatan 12  
Box 16356  
103 27 Stockholm  
Tel. 08-23 89 00

---

**UNITED STATES OF AMERICA**

---

**European Community Information  
Service**

2100 M Street, NW  
Suite 707  
Washington, DC 20037  
Tel. (202) 862 9500

---

**CANADA**

---

**Renouf Publishing Co., Ltd**

2182 St Catherine Street West  
Montreal  
Quebec H3H 1M7  
Tel. (514) 937 3519

---

**JAPAN**

---

**Kinokuniya Company Ltd.**

17-7 Shinjuku 3-Chome  
Shinjuku-ku  
Tokyo 160-91  
Tel. (03) 354 0131

Price (excluding VAT) in Luxembourg

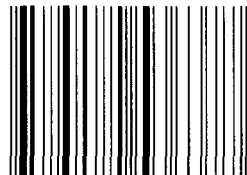
ECU 2.74    BFR 125    IRL 1.90    UKL 1.60    USD 3.00



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS  
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

L-2985 Luxembourg

ISBN 92-825-3637-8



9 789282 536377